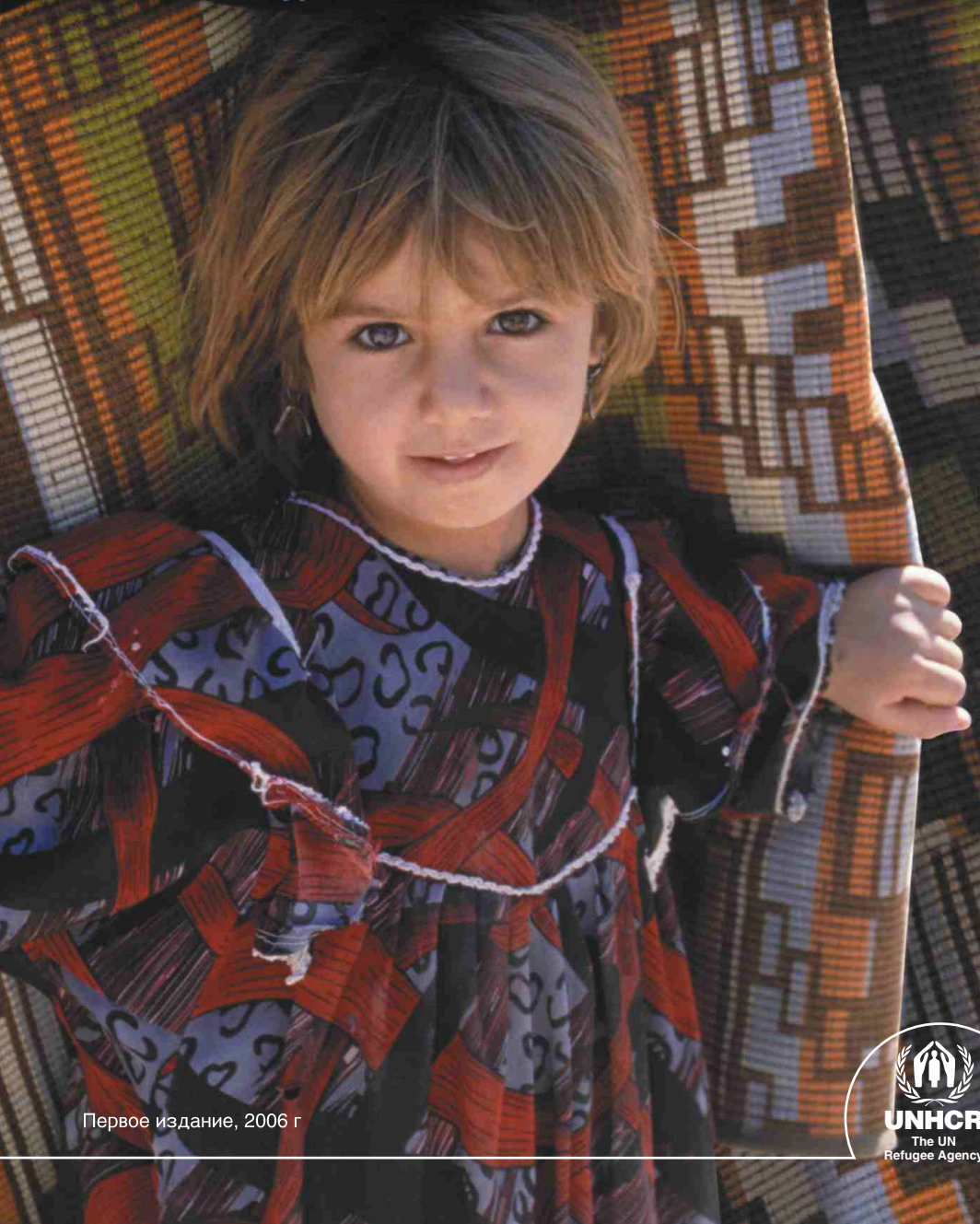


УВКБ ООН и международная защита

Вводный курс в области международной защиты



Первое издание, 2006 г



УВКБ ООН международная
и защита
Вводный курс в области международной защиты

Первое издание, 2006 г.

ВСТУПЛЕНИЕ

Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в первую очередь, является правозащитным агентством. Эффективная защита подпадающих под его компетенцию лиц, в том числе реализация решений для перемещенных лиц посредством восстановления долгосрочной защиты со стороны государств, является основной целью работы УВКБ ООН. Каждый сотрудник по-своему является правозащитником.



Для того чтобы оправдать эту ответственность, крайне важно, чтобы все сотрудники, независимо от их служебных обязанностей, понимали основополагающие принципы защиты. Постоянное совершенствование правозащитной работы частично зависит от осознания всеми нами принципов международной защиты, а также понимания практической связи наших задач с повышением эффективности индивидуальной и коллективной защиты находящихся в нашей компетенции женщин, мужчин, мальчиков и девочек. Я давно утверждаю, что обучение этой защите должно быть предпринято всеми сотрудниками, включая высших должностных лиц. Также я считаю, что, учитывая расширение правозащитной деятельности нашими партнерами, будет также важно обеспечить для них возможность пройти, по крайней мере, базовое обучение в области защиты, которое предлагается для всех сотрудников УВКБ ООН.

На этом основании я очень рада представить Вам первое издание «УВКБ ООН и международная защита: Вводный курс в области международной защиты». Его целью является предоставить доступное и удобное для пользователей введение в основы международной защиты в интерактивной электронной форме и на различных языках для всех сотрудников и партнеров УВКБ ООН.

Мы верим, что данный курс внесет свой вклад в укрепление общего представления о международной защите среди наших сотрудников и партнеров, а также, что он, благодаря распространению информации, будет содействовать повышению эффективности и уровня профессионализма предоставляемой нами защиты.

Эрика Феллер

Помощник по вопросам защиты
Верховного комиссара УВКБ ООН

Июнь 1, 2006

Содержание

	Вступление	3
	УВКБ ООН и международная защита	7
Глава 1	УВКБ ООН и международная защита	9
	1.1 Введение	10
	1.2 Мандат УВКБ ООН на защиту беженцев	11
	1.3 Международная защита	12
	1.4 Ответственность за защиту лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН	14
	Дополнительная литература	15
Глава 2	Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН	17
	2.1 Введение	18
	2.2 Лица, ищущие убежища	19
	2.3 Беженцы	20
	2.4 Лица без гражданства	26
	2.5 Внутренне перемещенные лица	28
	2.6 Возвращающиеся лица	30
	Дополнительная литература	31
Глава 3	Правовые механизмы	33
	3.1 Введение	34
	3.2 Международное законодательство о беженцах	35
	3.3 Международное законодательство, относящееся к правам человека	37
	3.4 Международное гуманитарное право (МГП)	40
	3.5 Национальное законодательство	42
	Дополнительная литература	43

Глава 4 **Получение убежища, регистрации и эффективной защиты** **45**



4.1	Введение	46
4.2	Безопасность и принцип невысылки	47
4.3	Индивидуальная регистрация	48
4.4	Обеспечение эффективной защиты	49
	Дополнительная литература	51

Глава 5 **Партнерские отношения с изгнанниками – женщинами, мужчинами, девочками и мальчиками** **53**



5.1	Введение	54
5.2	Понимание и снижение риска, связанного с защитой	55
	Дополнительная литература	57

Глава 6 **СГН; дети без сопровождения и дети, разлученные с родителями** **59**



6.1	Введение	60
6.2	Сексуальное и гендерное насилие	61
6.3	Дети без сопровождения и дети, разлученные с родителями	64
	Дополнительная литература	69

Глава 7 **Своевременные и долгосрочные решения** **71**



7.1	Введение	72
7.2	Добровольная репатриация	73
7.3	Переселение	75
7.4	Местная интеграция	77
	Дополнительная литература	78

Приложение 1	Члены Исполнительного комитета программы Верховного Комиссара	79
Приложение 2	Государства-стороны Конвенции 1951 г. о статусе беженцев и ее Протокола 1967 г.	80
	Словарь терминов	84

УВКБ ООН и международная защита

Вводный курс в области международной защиты

Данный *Вводный курс в области международной защиты* был разработан в помощь сотрудникам УВКБ ООН, а также коллегам из НПО, других агентств ООН и государственных органов, которые работают с беженцами и прочими изгнанниками.

Данный курс посвящен людям, которые были принудительно изгнаны из родных мест и он о том, как *Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев* (УВКБ ООН) работает с ними. В нем в общих чертах рассказывается о некоторых основных принципах международной защиты, которые были выработаны для защиты этих изгнанников.

Вводный курс в области международной защиты состоит из этого пособия и интерактивной компьютерной обучающей программы. Для того чтобы собрать максимально большую аудиторию, программа курса была написана на понятном, доступном языке, при этом авторы старались, насколько возможно, избегать использования юридических терминов. Курс издан на английском, арабском, испанском, русском и французском языках.

Данное пособие и интерактивная компьютерная обучающая программа включают следующие учебные модули:

1. УВКБ ООН и международная защита
2. Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН
3. Правовые механизмы
4. Получение убежища, регистрации и эффективной защиты
5. Партнерские отношения с изгнанниками – женщинами, мужчинами, девочками и мальчиками
6. СГН; дети без сопровождения и дети, разлученные с родителями
7. Своевременные и долгосрочные решения

Вводный курс в области международной защиты издан Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН). Разрешается распространять, репродуцировать либо копировать содержание этого документа без предварительного разрешения со стороны УВКБ ООН. При использовании или цитировании материалов УВКБ ООН должен быть указан как источник информации.

Управление Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по делам беженцев
94, Rue de Montbrillant
1202 Geneva, Switzerland

Fax: +41 22 739 7354
E-mail: HQPR10@unhcr.org
website: www.unhcr.org

УВКБ ООН международная защита

Вводный курс в области международной защиты



Глава 1: УВКБ ООН и международная защита



В этой главе:

- дается общее представление о мандате и функциях **Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН)**;
- читатель познакомится с масштабами и содержанием **международной защиты** и работы УВКБ ООН;
- рассказывается в общих чертах о ролях и обязанностях государств, УВКБ ООН и других агентств в области защиты беженцев и иных лиц, попадающих под компетенцию УВКБ ООН.

1.1 Введение

В течение всей истории люди подвергались преследованию и принудительному выселению из своих домов. Находясь в ссылке, они искали приют и защиту в других странах.

В 20-м веке проблема беженцев и прочих изгнанников встала перед международным сообществом, которое, по гуманитарным основаниям, начало принимать на себя ответственность за их защиту. Эти усилия вылились в создание *Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН)* и принятие его Устава в 1950 г. В 1951 г. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла *Конвенцию о статусе беженцев*. Вместе с ее Протоколом 1967 г. она остается краеугольным камнем международного правового режима по защите беженцев во всем мире.

УВКБ ООН начало свою работу 1 января 1951 г., при этом его внимание было направлено на оказание помощи приблизительно 1,2 миллиона беженцев, которые все еще жили в изгнании после Второй мировой войны. В последующие десятилетия конфликты и преследования во всех регионах планеты по-прежнему принуждали людей покидать свои дома, и УВКБ ООН расширило масштабы своих операций для того, чтобы защитить их и найти решения их проблем.

В настоящее время УВКБ ООН выполняет свой мандат на защиту беженцев с помощью 6500 сотрудников, которые оказывают помощь 19 миллионам человек в 116 странах.





1.2 Мандат УВКБ ООН на защиту беженцев

В тех ситуациях, когда правительства не способны либо не стремятся защитить своих граждан, люди ищут защиту в других странах. УВКБ ООН обязано работать совместно с государствами для защиты этих изгнанников и для поиска постоянных решений для них. Мандат УВКБ ООН распространяется на защиту не только беженцев, но и иных лиц, подпадающих под компетенцию управления, таких как **лица, ищущие убежища, лица без гражданства, внутренне перемещенные и возвращающиеся лица**. Об этом подробно рассказывается в Главе 2.

В соответствии с Уставом, УВКБ ООН работает под руководством **Генеральной Ассамблеи ООН** и следует руководящим директивам **Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС)**. Деятельность управления носит совершенно **не политический, а, скорее, гуманитарный и социальный характер**.

Руководство УВКБ ООН осуществляет **Исполнительный комитет программы Верховного комиссара (Исполком)**. Исполком состоит из представителей государств, избираемых ЭКОСОС. Он одобряет программы и бюджет УВКБ ООН. Также, на своей ежегодной встрече в Женеве он издает официальное руководство в виде Заключений исполкома о международной защите. В 2006 г. членами Исполкома были 70 стран. Не все члены Исполкома подписали *Конвенцию 1951 г. о статусе беженцев* или ее *Протокол 1967 года*.

1.3 Международная защита

Международная защита включает ряд конкретных мер, которые обеспечивают равные возможности в использовании своих прав в соответствии с международным правом для всех женщин, мужчин, девочек и мальчиков, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН. Конечной целью этой деятельности является помощь всем этим женщинам, мужчинам, девочкам и мальчикам в разумные сроки и надолго восстановить нормальную жизнь.



Справка А



Деятельность УВКБ ООН по защите включает:

- обеспечение **признания и регистрации** государствами **лиц, ищущих убежища**, и беженцев, и также предотвращение высылки беженцев на родину, где их жизнь будет подвергаться опасности. **Невысылка** является краеугольным принципом международного законодательства о беженцах, который запрещает возвращение беженцев любым образом в страны и на территории, где их жизнь или свобода будут подвергаться угрозе (Подробнее см. главу 4 о *невысылке*);
- **определение того, кто является беженцем**, в соответствии с собственным мандатом, а также помощь правительственным органам в определении того, кто является беженцем;
- работу по обеспечению признания и защиты **прав человека** – включая право на жизнь, свободу, защиту от произвольного задержания и физического насилия, такого как изнасилование – беженцев, внутренне перемещенных и иных лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН. Для оказания помощи государствам в надлежащем обеспечении некоторых из этих прав – таких как право на пищу, питьевую воду, на достойное жилье, образование и здоровье – УВКБ ООН и его партнеры подключаются к оказанию этих услуг женщинам, мужчинам, девочкам и мальчикам, подпадающим под компетенцию управления;
- определение и удовлетворение **особых потребностей защиты** конкретных женщин, мужчин, девочек и мальчиков;
- в совместной работе с государствами, определение и предоставление **долгосрочных решений** для беженцев и иных лиц, подпадающих под компетенцию управления;
- **контроль** над тем, как страны, подписавшие *Конвенцию 1951 г. о статусе беженцев* и/или ее *Протокол 1967 г.*, а также Конвенции о безгражданстве, соблюдают эти международные договоры;
- **предоставление рекомендаций** для правительственных органов, судебных и других властных органов, а также выступление в защиту и от имени лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН; а также
- помощь странам в **разработке и реализации национальных законов**, направленных на защиту прав беженцев, внутренне перемещенных и иных лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН.





1.4 Ответственность за защиту лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН

Государства несут непосредственную ответственность за защиту прав человека по отношению ко всем людям, находящимся на их территории, в том числе, по отношению к лицам, ищущим убежища, беженцам, лицам без гражданства, внутренне перемещенным и возвращающимся лицам.

УВКБ ООН тесно сотрудничает с правительствами для обеспечения того, чтобы лица, подпадающие под компетенцию Управления, имели возможность пользоваться основными правами человека и жить в безопасности и с сохранением достоинства. **Однако УВКБ ООН не берет на себя обязанности государства.**

Мандат УВКБ ООН на защиту беженцев поддерживается работой **неправительственных организаций (НПО)** – некоммерческих организаций, которые не представляют правительство и которые тесно сотрудничают с

правительствами и УВКБ ООН в области обеспечения надлежащей защиты беженцев и иных лиц, подпадающих под компетенцию управлений.






Ряд других международных агентств, в том числе Управление Верховного Комиссара ООН по правам человека (УВКПП ООН), Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ), Всемирная продовольственная программа (ВПП), Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) и Международный комитет Красного Креста (МККК) также оказывают помощь правительствам в их заботе о беженцах.

Дополнительная литература








Электронные копии этих документов на английском языке находятся на компакт-диске, прилагаемом к **Вводному курсу в области международной защиты**. Для входа щелкните указателем на кнопку **'Библиотека'**.

UNHCR

-  *The Statute of the United Nations High Commissioner for Refugees*, General Assembly Resolution 428 (V) of 14 December 1950.
-  *UNHCR Mission Statement*.
-  *The Agenda for Protection*, UNHCR, A/AC.96/965/Add 1 of 26 June 2002.
-  *Helping Refugees: An Introduction to UNHCR*, UNHCR, September 2005.
-  *Summary Conclusions – Supervisory Responsibility*, Global Consultations on International Protection, Cambridge Expert Roundtable, 9–10 July 2001.

International Protection

-  *Self-Study Module 1: An Introduction to International Protection: Protecting Persons of Concern to UNHCR*, UNHCR, 1 August 2005.
-  *Protecting Refugees – Questions & Answers*, UNHCR, September 2005.
-  *NGO Partnerships in Refugee Protection: Questions and Answers*, UNHCR, September 2005.
-  *Protecting Refugees: A Field Guide for NGOs*, UNHCR and NGO Partners, May 1999.
-  *Refugee Protection: A Guide to International Refugee Law (Handbook for Parliamentarians)*, Inter-Parliamentary Union and UNHCR, 2001.

УВКБ ООН международная защита

Вводный курс в области международной защиты



Глава 2: Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН

В этой главе:

- дается общее представление о различных категориях **лиц**, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН.



2.1 Введение

В каждом регионе мира есть люди, насильственно изгнанные из своих домов. Зачастую они потеряли все – родственников, друзей, дома, работу, а также чувство безопасности и причастности. УВКБ ООН и его партнеры помогают государствам защищать таких людей, которых вместе называют **‘лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН’**.

Определение того, кто является такими лицами, подпадающими под компетенцию УВКБ ООН, является первым шагом обеспечения их надлежащей защиты. В основном, это:

- лица, ищущие убежища
- беженцы
- лица без гражданства
- внутренне перемещенные лица
- возвращающиеся лица



2.2 Лица, ищущие убежища

Когда люди ищут безопасности в странах, не являющихся для них родными, говорится, что они ищут **убежища**, и их называют лицами, ищущими убежища.

Большинство стран предполагает, что лица, ищущие убежища, будут ходатайствовать о признании беженцами. Тем не менее, даже если лица, ищущие убежища, не ходатайствуют о признании – либо потому, что соответствующие процедуры не существуют, либо потому, что лицо, ищущее убежища, не способно или не желает воспользоваться ими – они по-прежнему могут нуждаться в международной защите и внимании со стороны УВКБ ООН.

В частности, нуждающиеся в международной защите дети, которые не получают надлежащей поддержки и попечительства, зачастую не в состоянии воспользоваться или понять сложный порядок получения убежища. В других случаях, женщины, дети и мужчины – объекты торговли людьми, которые также могут нуждаться в международной защите, могут не иметь возможности воспользоваться этой процедурой из-за препятствий, чинимых их ‘эксплуататорами’. Лица, ищущие убежища, могут просто не знать о существовании официальных процедур предоставления убежища. Правительства должны проявлять инициативу для того, чтобы выявлять таких лиц на ранней стадии и предоставлять им возможность получить защиту. УВКБ ООН и другие гуманитарные агентства должны оказывать правительствам необходимую поддержку в этой области.



2.2.1 Лица, ищущие убежища, которые получили отказ

Те лица, ищущие убежища, в отношении которых было определено, что они не нуждаются в международной защите, получают отказ в предоставлении статуса беженца. Соответственно, они, как правило, не подпадают под компетенцию УВКБ ООН. Однако, если государства отказывают лицам, ищущим убежища, которые, по мнению УВКБ ООН, являются беженцами, они сохраняют статус лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН. УВКБ ООН может, в результате, либо признать их в качестве беженцев в соответствии со своим собственным мандатом, либо принять меры по обеспечению их надлежащей защитой.



2.3 Беженцы

Конвенция 1951 г. о статусе беженцев определяет термин “беженец” как лицо, которое имеет **вполне обоснованное опасение стать жертвой преследований** по одной или более из следующих пяти причин (также известных как “конвенционные признаки”):

- **раса**
- **вероисповедание**
- **национальность**
- **принадлежность к определенной социальной группе**
- **политические убеждения**

Беженец должен находиться **за пределами государства своей гражданской принадлежности и не иметь возможности либо, в связи с такими опасениями, не желать** воспользоваться защитой этой страны. Если какое-либо лицо не имеет определенной гражданской принадлежности, в его отношении необходимо установить, что он/а имеет опасения стать жертвой преследования в стране постоянного места жительства.

Беженцы, как и все люди, имеют **право на единство семьи**. Поэтому члены семьи и иждивенцы беженца обычно признаются в качестве беженцев. Они имеют те же права и полномочия, что и другие признанные беженцы. Также возможны ситуации, когда отдельные члены семьи – в том числе, муж/жена и дети беженца – признаны беженцами по отдельности.

Справка В



Пояснение к определению беженца: положение о включении

- Не существует универсального определения 'преследования' в контексте *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*. Преследование включает нарушения прав человека либо иной ущерб, который часто, хотя и не всегда, причиняется систематически или регулярно. Изнасилование, домашнее насилие, незаконное лишение свободы и пытки являются лишь некоторыми примерами нарушения прав человека. В то время, как дискриминация обычно не всегда является преследованием, особенно серьезные формы дискриминации будут считаться преследованием. Более того, повторяющийся характер дискриминации обычно в совокупности является преследованием.
- При определении того, имеет ли какое-либо лицо **вполне обоснованные опасения** стать жертвой преследования, необходимо учитывать психическое состояние данного лица, равно как и объективную ситуацию, в которой возникли эти опасения. Также должна быть связь между вполне обоснованным опасением стать жертвой преследований и одним из пяти 'конвенционных признаков' – расой, вероисповеданием, национальностью, принадлежностью к определенной социальной группе и политическим убеждениям.
 - **'Раса'** как конвенционная причина понимается в широком смысле и включает все виды этнических групп, которые обычно называются 'расами'.
 - Преследование по причине **'вероисповедания'** может принимать различные формы, включая запрет на членство в религиозном сообществе, на тайное или публичное богослужение. Серьезные дискриминационные меры в отношении лиц, (не) исповедующих какую-либо веру или (не) принадлежащих к определенному религиозному сообществу, также могут иметь характер преследования.
 - **'Национальность'** как причина преследования относится не только к гражданству, но и к принадлежности к какой-либо этнической или языковой группе. Иногда значение этого термина может частично совпадать с конвенционным признаком 'расы'.
 - **'Определенная социальная группа'** – это группа лиц, которые имеют общие характерные черты помимо риска стать жертвой преследования, либо которые воспринимаются обществом в качестве группы. Эта черта зачастую врожденная, неизменяемая либо иным образом фундаментальная для личности, сознания, или для пользования правами человека.
 - **'Политические убеждения'** как признак преследования предполагает, что какое-либо лицо имеет не разрешенные властями взгляды, и что эти взгляды стали или имеют большую вероятность стать известными властям. 'Приписываемые' политические убеждения возникают в случае, когда власти приписывают какому-либо лицу политические взгляды или действия.

В то время как 'гендерный фактор' сам по себе не является 'конвенционным признаком', существует широко распространенное мнение, что, при правильном понимании, определение беженца распространяется на заявления, связанные с гендерным фактором. Связанные с гендерным фактором заявления, помимо прочего, включают акты сексуального насилия, семейное/домашнее насилие, принудительное вступление в брак, увечье женских половых органов, наказание за нарушение общественных устоев и дискриминацию в отношении лиц не традиционной ориентации.

- Человек может быть **не в состоянии** воспользоваться защитой своего государства когда, например, государство не в состоянии предоставить надлежащую защиту в условиях войны, гражданской войны либо иных серьезных волнений. Человек также может отказаться принять (**не желать**) защиту своей страны когда, например, у него/ее имеются вполне обоснованные опасения стать жертвой преследований в этой стране.

Согласно **мандата УВКБ ООН** на статус беженца могут претендовать две категории лиц: (1) лица, подпадающие под определение беженца, содержащееся в Уставе УВКБ ООН, которое почти полностью совпадает с текстом *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, и (2) лица, находящиеся вне страны происхождения, которые не в состоянии вернуться в связи с серьезной или тотальной угрозой для жизни, физической целостности или свободы в результате всеобщего насилия или событий, серьезно нарушающих общественный порядок.

Определение беженца, содержащееся в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, также было построено на основании региональных правовых актов – в частности, на **Конвенции ОАЕ, регулирующей специфические аспекты проблемы беженцев в Африке** (1969 г.), а также **Латиноамериканской – Картахенской декларации о беженцах** (1984 г.).

Конвенция ОАЕ включает определение, содержащееся в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, однако она идет дальше, распространяясь на лиц, вынужденных покинуть свою страну *‘вследствие внешней агрессии, оккупации, иностранного господства или событий, серьезно нарушающих общественный порядок в какой-то части страны или во всей стране его происхождения или гражданской принадлежности’*.

Подобным образом, **Картахенская декларация** повторяет определение беженца, содержащееся в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, и далее распространяет термин на лиц, которые бегут из своей страны, *‘поскольку их жизни, безопасности или свободе угрожали всеобщее насилие, иностранная агрессия, внутренние конфликты, массовые нарушения прав человека или другие обстоятельства, приведшие к серьезному нарушению общественного порядка’*. В то время, как Картахенская декларация сама по себе не является юридически обязательным документом, государства региона включили ее в свои национальные законодательства, а остальные страны используют ее как руководство в международной защите беженцев.



2.3.1 Исключение из международной защиты беженцев

При определенных условиях лица, соответствующие критериям признания в качестве беженцев, тем не менее, получают отказ в защите по *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*. Это распространяется на следующие категории:

- **Лица, не нуждающиеся в защите, предоставляемой Конвенцией 1951 г. о статусе беженцев:** *Конвенция 1951 г. о статусе беженцев* отказывает в международной защите в качестве беженцев тем лицам, которые уже получают защиту либо помощь от другого агентства ООН кроме УВКБ ООН. В современном контексте это относится к определенным группам палестинских беженцев, которые проживают внутри зоны действия *Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)*. Если такие лица находятся вне зоны действий БАПОР, они могут получить право на защиту согласно *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*.
- **Лица, не нуждающиеся в международной защите в качестве беженцев:** *Конвенция 1951 г. о статусе беженцев* предусматривает отказ в статусе беженцев для лиц, которые постоянно проживают в стране, предоставившей им какой-либо статус, либо в которой они успешно пользуются теми же правами и имеют те же обязанности, что и граждане этой страны.
- **Лица, которые считаются не заслуживающими международной защиты в качестве беженцев:** *Конвенция 1951 г. о статусе беженцев* предусматривает исключение из международной защиты в качестве беженцев лиц, которые считаются не заслуживающими этой защиты по причине совершения ими определенных тяжких преступлений или чудовищных деяний. Это относится к лицам, ответственным за военные преступления, преступления против человечества либо преступления против мира. Подобным образом, лица, совершившие серьезные неполитические преступления либо действия, противоречащие целям и принципам Организации Объединенных Наций, не могут получить защиту, вытекающую из статуса беженца.



Справка С



Пояснения к определению беженца: положения об исключении

- **Военные преступления** – это серьезные нарушения законов или обычаев ведения войны, которые, помимо прочего, включают тяжкие нарушения Женевской Конвенции 1949 г., такие как преднамеренное убийство, пытки, бесчеловечное обращение, изнасилование, принудительную проституцию, незаконное лишение свободы или депортацию лиц, которые уже не принимают участия в боевых действиях, а также разрушение либо присвоение имущества, защищаемого четырьмя Женевскими Конвенциями 1949 г. Военные преступления могут совершаться как гражданскими лицами, так и военнослужащими.
- **Преступления против человечества** – это бесчеловечные действия, к которым, помимо прочего, относятся убийство, истребление, геноцид, порабощение, депортация, лишение свободы, пытки, изнасилование и иные формы сексуального насилия, совершенные в ходе широкомасштабного либо систематического нападения на гражданское население. Преступления против человечества могут осуществляться как во время войны, так и в мирное время.
- **Преступления против мира** включают планирование, подготовку, развязывание либо ведение агрессивной войны, либо войны, противоречащей международным договорам, соглашениям или заверениям.
- **Тяжкое неполитическое преступление** – это преступление, считающееся тяжким большинством судебных систем, и которое в основном мотивируется неполитическими причинами (такими как личная нажива). Преступления, совершенные по политическим мотивам, но которые влекут за собой неизбирательный ущерб гражданским лицам и/или не соответствуют по масштабам заявленной политической цели, также могут считаться неполитическими в контексте исключаящего положения *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*.
- **Цели и принципы Организации Объединенных Наций** изложены в Преамбуле и статьях 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций. Они относятся к фундаментальным принципам, которыми должны руководствоваться государства в своих отношениях между собой и по отношению к международному сообществу в целом. В эту категорию попадают только серьезные действия, влияющие на мир между народами, безопасность и мирные отношения между Государствами.

2.3.2 Другие лица, не нуждающиеся в международной защите

Мигранты, которые покидают свою страну добровольно в поисках лучшей жизни и которые могут вернуться в свою страну без опасения стать жертвой преследования, не являются беженцами. Подобным образом, не являются беженцами лица, спасающиеся от природных катастроф. Могут возникнуть ситуации, когда какие-либо лица – в том числе, незаконно перевезенные через границу, также с целью продажи – и которые добровольно покинули свою страну, либо были вынуждены покинуть свою страну, нуждаются в международной защите после прибытия в другую страну.

Так как статус беженца является гражданским и гуманитарным по характеру, лица, которые продолжают военные действия, не могут считаться беженцами.

Лица, которые участвовали в вооруженном конфликте, но которые искренне и навсегда отказались от военных действий, могут считаться беженцами, если они соответствуют определению беженца и не подпадают под действие положения об исключении.

2.3.3 Прекращение статуса беженца

Статус беженца является временным по своей природе. Он остается действительным до тех пор, пока не будет установлено, что международная защита больше не нужна или неоправданна. *Конвенция 1951 г. о статусе беженцев* содержит подробный список обстоятельств, согласно которым статус беженца может быть прекращен.

Действие статуса беженца прекращается, если добровольные действия беженца свидетельствуют, что он/а воспользовалась/ся защитой страны происхождения (или бывшего постоянного места жительства). Его действие также прекращается после приобретения беженцем нового гражданства и получения защиты соответствующей страны.

Более того, действие статуса беженца может быть прекращено после того, как в стране происхождения (или бывшего постоянного места жительства) произойдут фундаментальные, стабильные и долгосрочные изменения, которые не позволят далее оправдывать международную защиту. Даже если эти 'прекратившиеся обстоятельства' существуют, убедительные причины, возникающие из предыдущего преследования, могут оправдывать необходимость международной защиты. Например, может быть неоправданным предполагать, что лица, пережившие пытки, вернутся в свою страну, даже в том случае, если ситуация там кардинально изменилась.



2.3.4 Признание беженцев

Государства обычно утверждают процедуры официального признания беженцев. '**Конвенционные беженцы**' – это термин, который обычно применяется по отношению к тем беженцам, которых та или иная страна признала беженцами на основании определения беженца, содержащегося в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*.

В некоторых случаях УВКБ ООН признает беженцев в соответствии со своим **мандатом**. Это обычно происходит в странах, которые еще не учредили процедуры определения статуса беженца или в тех странах, где процедуры предоставления убежища не действуют надлежащим образом.

Решение о статусе беженца может быть принято лицом либо группой лиц в соответствии с *Конвенцией 1951 г. о статусе беженцев*, в соответствии с региональными правовыми актами, относящимися к беженцам, а также УВКБ ООН в соответствии с его мандатом. Если от преследования или конфликта спасаются большие группы людей, они зачастую считаются беженцами на основании принципа *prima facie*. Это практическая мера, позволяющая беженцам получить международную защиту без формальностей прохождения индивидуальной процедуры определения статуса беженца.

2.4 Лица без гражданства

Лицо без гражданства – это лицо, которое не признается гражданином каким-либо государством в силу его закона. Лицо без гражданства также может быть беженцем, когда, например, он/а вынужден/а покинуть страну своего постоянного места жительства в связи с преследованием. Однако не все лица без гражданства являются беженцами, и не все беженцы не имеют гражданства.





2.4.1 Некоторые причины безгражданства

Иногда правительства не осознают, что своими действиями они создают лиц без гражданства. Это может происходить, когда законы двух стран находятся в противоречии, при этом какое-либо лицо не признается гражданином ни одной из этих стран, с которыми он/а связан/а.

Например, в некоторых странах, в тех случаях, когда мужчина или женщина вступают в брак с иностранцем, они теряют свое гражданство, при этом предполагается, что они примут гражданство супруга/и. Однако, нет гарантии того, что государство супруга/и предоставит им свое гражданство. Законы многих стран дискриминируют женщин в вопросах национальности.

В других случаях, ребенок, родившийся в чужой стране, не может быть признан страной, в которой он родился, так как его родители – иностранцы. В то же время, государство родителей может не признавать ребенка, так как он родился вне его территории.

Государства могут также произвольно отзывать гражданство или отказывать в гражданстве определенным лицам или группам лиц в связи с их этническим происхождением, вероисповеданием, гендерной принадлежностью, расой или другими причинами. Отказ в регистрации рождения в некоторых странах может привести к ситуации безгражданства.

2.4.2 Некоторые последствия безгражданства

Так как лица без гражданства не защищены ни одной страной, они, как правило, не имеют доступа к образованию, трудоустройству и здравоохранению. Многие из них не могут зарегистрировать свой брак или рождение своих детей, или получить удостоверения личности и проездные документы. Зачастую у них отсутствует чувство принадлежности или идентичности.

Безгражданство может иногда вызывать нестабильность в стране и даже может приводить к конфликту и перемещению людей.

2.4.3 УВКБ ООН и лица без гражданства

В связи с тем, что проблемы беженцев и лиц без гражданства иногда частично совпадают и могут быть связаны, Генеральная Ассамблея ООН поручила УВКБ ООН работать над предотвращением ситуации безгражданства и выступить от имени лиц без гражданства.

УВКБ ООН помогает лицам без гражданства решать их правовые проблемы, получать документы и, в конце концов, начать новую жизнь в качестве граждан какой-либо страны. УВКБ ООН также предоставляет правительствам техническую помощь и юридическое консультирование по вопросам гражданства, включая помощь в разработке и применении законодательства, направленного на предотвращение и решение ситуаций безгражданства.

УВКБ ООН поддерживает присоединение государств к двум международным правовым актам, относящимся к безгражданству:

- *Конвенция 1954 г., касающаяся статуса лиц без гражданства*, которая направлена на обеспечение основных норм обращения со всеми лицами без гражданства; а также
- *Конвенция 1961 г. о снижении безгражданства*, которая направлена на избежание случаев безгражданства в будущем.

2.5 Внутренне перемещенные лица

К внутренне перемещенным относятся люди, которые были вынуждены бежать из своих домов в результате вооруженного конфликта, случаев общего насилия, нарушений прав человека либо природных или техногенных катастроф. Хотя проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц зачастую схожи и взаимосвязаны, в отличие от беженцев, которые пересекли международную границу, внутренне перемещенные лица являются изгнанниками **в своей собственной стране**.

В приблизительно 50 странах планеты живут более 25 миллионов внутренне перемещенных лиц. Часто их правительства не могут или не желают их защищать. В этих случаях внутренне перемещенные лица нуждаются в защите и помощи со стороны международных гуманитарных агентств.

2.5.1 Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны

В 1998 г. Организация Объединенных Наций приняла *Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны*. Основываясь на стандартах, перечисленных в правах человека, законодательстве о беженцах и международном гуманитарном праве, *Руководящие принципы* предоставляют механизмы предотвращения внутреннего перемещения, а также защиты и поиска решений для перемещенных лиц. Хотя *Руководящие принципы* не являются обязательными, некоторые страны включили их в свое национальное законодательство, приняв, таким образом, на себя обязательство их исполнения.

2.5.2 УВКБ ООН и внутренне перемещенные лица

УВКБ ООН поддерживает правительства в защите и помощи внутренне перемещенным лицам с 1972 г.

УВКБ ООН работает совместно с другими агентствами ООН, правительственными и неправительственными органами в области совместного реагирования, где существует необходимость в защите и оказании помощи людям, которые были перемещены внутри своей страны в результате вооруженного конфликта, случаев общего насилия и нарушения прав человека. Участники совместного реагирования решают вопросы внутреннего перемещения на основании своих полномочий и опыта.

В случае совместного реагирования для защиты внутренне перемещенных лиц УВКБ ООН принимает на себя руководство для обеспечения эффективного решения вопросов защиты (включая возвращение внутренне перемещенных лиц), координации лагерей и предоставления временного жилья в чрезвычайных ситуациях.



2.6 Возвращающиеся лица

Работа УВКБ ООН направлена на то, чтобы находящиеся в изгнании женщины, мужчины, девочки и мальчики могли добровольно вернуться домой в безопасности и с сохранением своего достоинства. После возвращения они и их семьи должны иметь доступ к жилью, продуктам питания, медицинскому обслуживанию, образованию, получению средств к существованию и судебной системе – так же, как и остальные граждане.

Во многих случаях УВКБ ООН и его партнеры продолжают работать с возвращающимися лицами в стране их происхождения до тех пор, пока они не будут полностью интегрированы в их сообществах.



Дополнительная литература





Электронные копии этих документов на английском языке находятся на компакт-диске, прилагаемом к **Вводному курсу в области международной защиты**. Для входа щелкните указателем на кнопку '**Библиотека**'.





Asylum-seekers and Refugees

-  *Refugees by numbers*, UNHCR, September 2004.
-  *Protecting Refugees: Questions and Answers*, UNHCR, October 2005.
-  *Self-Study Module 2: Refugee Status Determination. Identifying who is a Refugee*, UNHCR, 1 September 2005.
-  *Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, UNHCR, second edition, January 1992.
-  *Guidelines on International Protection No. 1: Gender-Related Persecution within the context of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or its 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, UNHCR, HCR/GIP/02/01 of 7 May 2002.
-  *Guidelines on International Protection No. 2: "Membership of a Particular Social group" within the context of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or its 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, UNHCR, HCR/GIP/02/02 of 7 May 2002.
-  *Guidelines on International Protection No. 3: Cessation of Refugee Status under Article 1C(5) and (6) of the 1951 Convention relating to the Status of Refugees (the "Ceased Circumstances" Clauses)*, UNHCR, HCR/GIP/03/03 of 10 February 2003.
-  *Guidelines on International Protection No. 4: "Internal Flight or Relocation Alternative" within the context of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, UNHCR, HCR/GIP/03/04 of 23 July 2003.
-  *Guidelines on International Protection No. 5: Application of the Exclusion Clauses: Article 1F of the 1951 Convention relating to the Status of Refugees*, UNHCR, HCR/GIP/03/05 of 4 September 2003.
-  *Guidelines on International Protection No. 6: Religion-Based Refugee Claims under Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, UNHCR, HCR/GIP/04/06 of 28 April 2004.
-  *Guidelines on International Protection No. 7: The Application of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or 1967 Protocol Relating to the Status of Refugees to Victims of Trafficking and Persons at Risk of Being Trafficked*, UNHCR, HCR/GIP/06/07 of 7 April 2006.
-  *Procedural Standards for Refugee Status Determination under UNHCR's Mandate*, UNHCR, 1 September 2005.

Stateless Persons

-  *The World's Stateless People: Questions and Answers*: UNHCR, April 2004.
-  *Nationality and Statelessness: A Handbook for Parliamentarians*, Inter-Parliamentary Union and UNHCR, 2005.

The Internally Displaced

-  *Internally Displaced Persons: Questions and Answers*, UNHCR, September 2004.
-  *Guiding Principles on Internal Displacement*, United Nations, document E/CN.4/1998/53/Add.2 of 1998.
-  *Internally Displaced Persons: The Role of the United Nations High Commissioner for Refugees*, EC/50/SC/INF.2 of 20 June 2000.
-  *Implementing the Collaborative Response to Situations of Internal Displacement: Guidance for UN Humanitarian and/or Resident Coordinators and Country Teams*, Inter-Agency Standing Committee, September 2004.

УВКБ ООН международная защита

Вводный курс в области международной защиты



Глава 3: Правовые механизмы

В этой главе:

- дается общее представление о **международных правовых механизмах** защиты лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН;
- подчеркивается значимость **национальных законов и институтов**, особенно в тех странах, которые еще не подписали *Конвенцию 1951 г. о статусе беженцев* и/или *Протокол 1967 г.*



3.1 Введение

Женщины, мужчины, девочки и мальчики, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН, зачастую пережили серьезные нарушения прав человека. Их могли пытаться, насилловать, произвольно арестовывать. Порой их могли не признавать гражданами ни одной страны. Для того, чтобы обеспечить внимание к их особым проблемам, а также чтобы они больше не сталкивались с какими-либо нарушениями прав человека, важно понимать правовые механизмы их защиты. Понимание этих механизмов также помогает обеспечить разработку гуманитарных операций в целях улучшения качества их защиты.



Основу всех мероприятий, предпринимаемых государствами и международными агентствами для защиты таких лиц составляют международное и национальное законодательства. Основными источниками этого права, на которые обращается внимание в этой главе, являются:

- международное законодательство о беженцах
- международное законодательство в области прав человека
- международное гуманитарное право
- национальное законодательство

3.2 Международное законодательство о беженцах

Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 г. определяет принципы, на которых построена международная защита для беженцев. Она устанавливает основные права и обязанности беженцев, равно как и обращение, на которое они имеют право рассчитывать со стороны принимающего государства.

В 1967 г. Конвенция была усилена **Протоколом**, который позволил применять положения Конвенции 1951 г. к более широкому спектру ситуаций беженцев. *Протокол 1967 г.* устраняет географические и временные ограничения, прописанные в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, которые серьезно ограничивали объем международной защиты для беженцев в Европе после Второй мировой войны.



3.2.1 Конвенция 1951 г. о статусе беженцев

Конвенция 1951 г. о статусе беженцев и ее Протокол 1967 г. содержат следующие основные принципы защиты беженцев:

- Беженцы не могут быть возвращены в страну, в которой их жизнь или свобода будет подвергаться угрозе. Это – принцип *невывсылки*. (Более подробно о *невывсылке* см. главу 4).
- Беженцы могут, при условии определенных гарантий, быть изгнаны из страны, предоставившей им убежище, только в том случае, если их присутствие представляет собой **серьезную угрозу для национальной безопасности или общественного порядка**.
- **Не должно быть дискриминации** в предоставлении защиты для женщин, мужчин, девочек и мальчиков в связи с их расой, вероисповеданием, национальностью или гендерной принадлежностью.
- Беженцы не **должны подвергаться наказанию за незаконный въезд в страну или за проживание в ней нелегально**, если они незамедлительно объявляют властям этой страны о своем присутствии.
- Беженцы **должны соблюдать законы и порядки страны**, предоставляющей им убежище.
- Так как **защита беженцев является гуманитарной деятельностью**, она не должна быть причиной напряженности между странами.
- **Правительства должны сотрудничать с УВКБ ООН** в сфере защиты беженцев.
- **Большое значение имеет международное сотрудничество** для поиска решений проблем беженцев.

Конвенция 1951 г. о статусе беженцев также, помимо прочих вопросов, обращает внимание на право беженцев на получение документов, трудоустройство, государственное образование, на доступ к судебной системе, на свободу передвижения, свободу исповедовать свою религию.



3.2.2 Региональные правовые акты, касающиеся защиты беженцев

Двумя региональными правовыми актами, сосредоточенными на проблеме защиты беженцев, являются **Конвенция ОАЕ 1969 г. по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке** и **Картаженская декларация 1984 г.**

- Международное законодательство о беженцах не обращает внимание на все проблемы защиты беженцев. Однако, его применение совместно с законодательством в области прав человека и международным гуманитарным правом может обеспечить всестороннюю систему защиты лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, в том числе и внутренне перемещенных лиц.



3.3 Международное законодательство, относящееся к правам человека

Существует ряд связей между правами человека и защитой изгнанников. Поэтому осознание прав человека важно для полного понимания мандата УВКБ ООН на защиту беженцев.

- Международное законодательство в области прав человека является основой законодательства о беженцах. **Статья 14 Всеобщей декларации прав человека** от 10 декабря 1948 устанавливает, что **все люди должны иметь право искать убежища от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем**. Всеобщая декларация прав человека не является обязательным юридическим документом. Однако, с течением времени некоторые из ее положений приобрели статус международного обычного права, обязательного для всех стран. Многие из ее положений были инкорпорированы в обязательные международные и региональные законодательные акты, относящиеся к правам человека, а также в национальные законодательства и конституции государств.

- Серьезные нарушения прав человека, такие как произвольный арест, сексуальное или физическое насилие, а также пытки, зачастую являются причинами, по которым люди бегут из своих домов. **Соблюдение прав человека имеет важное значение для предотвращения и разрешения ситуации вынужденного перемещения.**
- **Международные права человека применимы ко всем людям, в том числе к изгнанникам в собственной стране, равно как и к тем, кто были вынуждены уехать в другую страну.** Они имеют право на обращение в соответствии с международными стандартами прав человека, которые обеспечивают их безопасность от физического насилия и предоставляют им доступ, помимо прочего, к медицинскому обслуживанию и образованию в ситуации перемещения. Использование правовых актов, относящихся к правам человека, имеет особое значение в ситуациях вынужденного перемещения, так как не существует международных правовых документов, относящихся к защите внутренне перемещенных лиц.
- **Международное законодательство в области прав человека также дополняет международную защиту,** в частности, в области обращения, на которое имеют право изгнанники. Эти правовые акты устанавливают определенные правила обращения с женщинами, мужчинами, девочками и мальчиками. Многие руководящие принципы УВКБ ООН в области защиты беженцев используют в качестве основы международное законодательство в области прав человека. Эти принципы предоставляют практические рекомендации по применению стандартов прав человека во благо лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН.



3.3.1 Права человека и защита женщин и девочек

Международное законодательство в области прав человека предоставляет механизмы защиты всех людей – женщин, мужчин, девочек и мальчиков. Однако, национальные законы и порядки зачастую дискриминационны в отношении к женщинам и девочкам. Например, женщины и девочки могут сталкиваться с более серьезными трудностями в получении образования, трудоустройстве, получении адекватной медицинской помощи, праве участия в выборах, принятии участия в политических процессах в стране либо в связи с сохранением или со сменой своего гражданства.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) была принята в 1979 г. Она требует от правительств, помимо прочего, обеспечить отсутствие дискриминации в отношении женщин в законах, социально-экономических и культурных порядках своих стран.



3.3.2 Права человека и защита детей

Дети – особенно разлученные с родителями и дети без сопровождения – имеют особые права в дополнение к тем, которые распространяются на всех. Всегда необходимо принимать во внимание их наилучшие интересы, соблюдать их право на участие в принятии касающихся их решений и следить за отсутствием дискриминации в их отношении в любое время. Также важно отметить, что девочки и мальчики могут иметь разные проблемы.

Конвенция о правах ребенка (КПР), принята в 1989, устанавливает стандарты необходимой защиты и помощи детям. Это наиболее широко ратифицированная конвенция в мире.

Справка D



Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

Дети составляют около 50% беженцев, внутренне перемещенных лиц и остальных лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН. ЮНИСЕФ тесно сотрудничает с УВКБ ООН в сфере обеспечения защиты этих детей от насилия, эксплуатации, надругательства и небрежного отношения через повышение сознания и расширение возможностей общества и правительства на различных уровнях. Как и УВКБ ООН, ЮНИСЕФ работает в различных условиях, от чрезвычайных обстоятельств и зон вооруженного конфликта до более стабильных операций.

Справка E



Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПП ООН)

УВКПП ООН работает на многих фронтах, обеспечивая соблюдение прав человека. Существуют две образованные Организацией Объединенных Наций структуры под управлением УВКПП, которые следят за соблюдением прав человека государствами:

- *Уставные органы* созданы в соответствии с Уставом ООН в целях предотвращения и реагирования на нарушения прав человека.
- *Конвенционные органы* включают различные комитеты ООН, созданные для контроля над реализацией основных международных законодательных актов, относящихся к правам человека. Они созданы в соответствии с положениями соответствующих основных международных правовых актов, относящихся к правам человека, реализацию которых они контролируют.

Эти механизмы контроля над соблюдением прав человека предлагают пути решения проблем защиты беженцев и других изгнанников. УВКБ ООН тесно сотрудничает с УВКПП ООН для того, чтобы максимально увеличить предлагаемый этими механизмами потенциал защиты.

3.4 Международное гуманитарное право (МГП)

МГП стремится ограничить последствия вооруженного конфликта. Оно определяет средства и методы ведения войны и защищает тех людей, которые больше не участвуют в военных действиях. Наиболее важными ресурсами международного гуманитарного права являются четыре Женевских Конвенции от 12 августа 1949 г. и два Дополнительных Протокола от 8 июня 1977 г.

МГП направлено на защиту всех гражданских лиц, в том числе беженцев, а также внутренне перемещенных лиц, захваченных вооруженным конфликтом. Помимо прочего, оно обеспечивает отсутствие дискриминации в отношении беженцев, а также невозвращение назад их против их воли (высылку).

Оно также запрещает воюющим сторонам принудительно перемещать гражданских лиц.

МГП помогает установить определение военного преступления. *Конвенция 1951 г. о статусе беженцев* исключает лиц, совершивших военные преступления, из международной защиты беженцев. МГП также помогает в понимании других терминов, таких как 'всеобщее насилие', 'внутренние конфликты', 'внешняя агрессия' и 'обстоятельства, которые серьезно нарушили общественный порядок', которые используются в региональных правовых актах для защиты беженцев.

Справка F



Международный комитет Красного Креста (МККК)

Международный комитет Красного Креста (МККК) – это беспристрастная, нейтральная и независимая организация, чьей исключительной гуманитарной миссией является защита жизни и достоинства жертв войны и внутренних беспорядков. Организация осуществляет свою миссию через ряд мероприятий, включающих применение международного гуманитарного права в ситуациях вооруженного конфликта.



3.5 Национальное законодательство

Применение национального законодательства, связанного с правами человека и беженцами, является эффективным способом обеспечить соблюдения прав беженцев. Во многих странах национальное законодательство включает принципы международной защиты и прав человека, такие как право на жизнь и свободу, свободу от пыток, а также право не быть произвольно арестованным. Они реализуются через вмешательство национальных судов.

Национальное законодательство, которое защищает права человека в отношении перемещенных лиц, имеет особое значение в странах, которые еще не подписали *Конвенцию 1951 г. о статусе беженцев* либо соответствующие международные законодательные акты, относящиеся к правам человека. Фактически, они могут быть единственным эффективным способом защиты, доступным для беженцев и других лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, в таких странах. Стоит, однако, заметить, что понятие прав человека и законодательство о беженцах в отдельной стране могут не совпадать с международными стандартами прав человека. Это может выразиться в отказе в защите для женщин, детей и других категорий.








Дополнительная литература










Электронные копии этих документов на английском языке находятся на компакт-диске, прилагаемом к **Вводному курсу в области международной защиты**. Для входа щелкните указателем на кнопку 'Библиотека'.







International Refugee Law

-  *The 1951 Refugee Convention: Questions and Answers*, UNHCR, July 2003.
-  *The Convention relating to the Status of Refugees* of 28 July 1951.
-  *The Protocol relating to the Status of Refugees* of 31 January 1967.
-  *The OAU Convention Governing the Specific Aspects of Refugee Problems in Africa* of 10 September 1969.
-  *The Cartagena Declaration on Refugees* of 19-22 November 1984.

International Human Rights

-  *Questions and Answers on International Human Rights, Humanitarian and Refugee Law*, Inter-Agency Standing Committee paper.
-  *Universal Declaration of Human Rights* of 10 December 1948.
-  *The Convention on the Rights of the Child* of 20 November 1989.
-  *Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Involvement of Children in Armed Conflict* of 25 May 2000.
-  *Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography* of 25 May 2000.
-  *The Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* of 18 December 1979.
-  *Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* of 6 October 1999.

International Humanitarian Law

-  *Convention (I) for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field* of 12 August 1949.
-  *Convention (II) for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea* of 12 August 1949.
-  *Convention (III) relative to the Treatment of Prisoners of War* of 12 August 1949.
-  *Convention (IV) relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War* of 12 August 1949.
-  *Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I)* of 8 June 1977.
-  *Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II)* of 8 June 1977.

УВКБ ООН международная защита

Вводный курс в области международной защиты



Глава 4: Получение убежища, регистрации и эффективной защиты

В этой главе:

- подчеркивается важность **обеспечения безопасности** для лиц, ищущих убежища;
- уточняется принцип **невывсылки**;
- акцентируется значение эффективной индивидуальной **регистрации**;
- в общих чертах описываются некоторые **стандарты**, обеспечивающие надлежащую защиту лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН.



4.1 Введение

Спасаящиеся от преследования женщины, мужчины, девочки и мальчики зачастую сталкиваются с большими сложностями в обеспечении собственной безопасности. Часто они получают травмы в кризисной ситуации, от которой они вынуждены бежать; безопасные зоны могут находиться за государственной границей, в сотнях километров; они могут страдать от болезней или ран; мальчики и девочки могут потерять своих родителей и подвергаться риску эксплуатации или физического насилия.

Многие люди, спасающиеся от преследования, не имеют соответствующих удостоверений личности или проездных документов, что затрудняет их выезд из родины и въезд в другую страну, которая может обеспечить безопасность. Зачастую, пытаясь добраться до безопасной страны, они вынуждены полагаться на контрабандистов или торговцев людьми, тем самым подвергая себя еще большей опасности.



4.2 Безопасность и принцип *невывысылки*

Лица, ищущие убежища, должны быть приняты безопасной страной, даже если у них нет соответствующих документов и/или если они въехали в эту страну нелегально.

Все страны должны также соблюдать принцип *невывысылки*, что включает обязательство:

- не возвращать лиц, ищущих убежища или беженцев туда, где их жизнь или свобода будет подвергаться риску;
- не препятствовать лицам, ищущим убежища, или беженцам – даже если они незаконно пересекли границу самостоятельно или с торговцами людьми – получить безопасность в стране, так как существует возможность их возвращения в страну, где их жизнь или свобода будет подвергаться риску;
- не отказывать во въезде на свою территорию лицам, которые спасаются от преследования и которые прибыли на границу государства (возможность получения убежища).

Принципа *невывысылки* часто называют краеугольным камнем международной защиты. Существует лишь несколько исключений из этого принципа, которые содержатся в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*.

Принцип *невывысылки*, содержащийся в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, приобрел статус международного обычного права. Это означает, что со временем этот принцип стал обязательным для всех Государств, включая тех, которые еще не присоединились к *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*. Обязательство *невывысылки* также закреплено в международных и региональных законодательных актах, относящихся к правам человека.



4.3 Индивидуальная регистрация

Достигнув безопасность, перемещенные лица всех возрастов должны быть зарегистрированы в индивидуальном порядке как можно скорее. **Индивидуальная регистрация всех женщин, мужчин, девочек и мальчиков** является важным инструментом защиты, обеспечивающим:

- наблюдение за ситуацией лица, ищущего убежища, беженца или внутренне перемещенного лица;
- защиту лиц, ищущих убежища и беженцев от *высылки*;
- равные возможности получения помощи для всех изгнанников;
- упрощение воссоединения семьи;
- определение и предоставление помощи лицам, подвергающимся риску и/или тем, кто имеет особые нужды; а также
- своевременность долгосрочных решений для беженцев.

Информация о лицах, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, должна постоянно обновляться, а удостоверяющие личность документы должны выдаваться как можно скорее, чтобы обеспечить эффективную защиту этих лиц.

Регистрация беженцев и лиц, ищущих убежища, является обязанностью страны, предоставляющей убежище. УВКБ ООН и его партнеры помогают с регистрацией по просьбе правительства.



4.4 Обеспечение эффективной защиты

Беженцы и иные лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН, в стране убежища должны иметь возможность жить в обстановке, которая содействует сохранению безопасности, достоинства и самодостаточности. УВКБ ООН и другие гуманитарные агентства должны их поддерживать и напрямую работать с лицами, подпадающими под компетенцию УВКБ ООН, для того, чтобы обеспечить эффективную защиту для каждого беженца.

4.4.1 Юридическая безопасность

Законодательство должно предоставлять равную защиту для изгнанных женщин, мужчин, девочек и мальчиков. Оно не должно иметь дискриминационный характер, например, в отношении выдачи индивидуальной документации либо получения защиты со стороны полиции и юридической системы.

4.4.2 Физическая безопасность

Все люди имеют право на жизнь, свободу и безопасность. Они нуждаются в защите, например, против сексуального и иного насилия внутри и вне семьи, против произвольного ареста и *высылки*.

4.4.3 Материальная безопасность

Все лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН, должны иметь равные возможности получать основные товары и услуги. Они имеют право жить в здоровых и стабильных условиях. Они также имеют право на жилье, питьевую воду, образование, медицинскую помощь и получение средств к существованию.



4.4.4 Религиозная и культурная безопасность

Беженцы и иные лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН, должны иметь свободу исповедания своей религии. Необходимо всегда уважать их культурные нормы, если они не считаются опасными в соответствии с международным стандартам. Увечье женских половых органов, ранний или насильственный брак, убийство новорожденных девочек, а также отказ в образовании мальчикам либо девочкам являются некоторыми примерами неприемлемых традиций.



4.4.5 Своевременное и долгосрочное решение

Невозможно предоставить эффективную защиту без обеспечения равного и своевременного доступа к решению проблем перемещения для всех лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН. Этот вопрос будет более подробно обсуждаться в главе 7.






Дополнительная литература





Электронные копии этих документов на английском языке находятся на компакт-диске, прилагаемом к **Вводному курсу в области международной защиты**. Для входа щелкните указателем на кнопку 'Библиотека'.






Access and Non-Refoulement

-  Asylum Processes (Fair and Efficient Asylum Procedures), Global Consultations on International Protection, Second Meeting, document EC/GC/01/12, 31 May 2001.
-  *Reception of Asylum-Seekers, Including Standards of Treatment, in the context of Individual Asylum Systems*, Global Consultations on International Protection, Second Meeting, document EC/GC/01/17, 4 September 2001.
-  *Summary Conclusions – The principle of Non-Refoulement*, Global Consultations on International Protection, Cambridge Roundtable 9–10 July 2001 .

Registration

-  *Practical Aspects of Physical and Legal Protection with regard to Registration*, Global Consultations on International Protection, First Meeting, document EC/GC/01/6, 19 February 2001.
-  UNHCR Handbook on Registration – provisional release September 2003.

Quality of Protection

-  *Protection of Refugees in mass influx situations: Overall protection framework*, Global Consultations on International Protection, Second Meeting, document EC/GC/01/4, 19 February 2001.
-  *Designing Protection Strategies and Measuring Progress: Checklist for UNHCR Staff*, UNHCR, July 2002.
-  *Emergency Handbook*, UNHCR, 2001.
-  *UNHCR Practical Guide to the use of Standards and Indicators*, UNHCR 2005.
-  *Operational Protection in Camps and Settlements: A reference guide to good practices in the protection of refugees and others of concern to UNHCR*, UNHCR 2006.

УВКБ ООН международная защита

Вводный курс в области международной защиты



Глава 5: Партнерские отношения с изгнанниками – женщинами, мужчинами, девочками и мальчиками

В этой главе:

- подчеркивается значимость **партнерских отношений и участия** всех беженцев и лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, в обеспечении их защиты.



5.1 Введение

Вынужденное переселение по-разному затрагивает женщин, мужчин, девочек и мальчиков. Зачастую это приводит к кардинальным переменам в их ролях в семье и в сообществе. Например, обязанности по уходу за детьми, работа вне дома, занятия в школе, посещение собраний и представительство в органах сообщества – все эти функции в семьях и сообществах изгнанников могут поменяться.

Защита предполагает понимание того, как изменились эти роли и кто контролирует ресурсы и принимает решения в семье и сообществе. Это означает понимание рисков, с которыми сталкиваются люди, и какие решения они предлагают.



5.2 Понимание и снижение риска, связанного с защитой

5.2.1 Определение и снижение риска, связанного с защитой

Решения сотрудников гуманитарных организаций, если в их принятии не участвует сообщество, зачастую, не направлены на устранение главных причин проблем либо не учитывают культурных и иных важных вопросов. В результате, подобные решения могут увеличить риск, с которым сталкиваются как отдельные люди, так и сообщества.

Женщины, мужчины, девочки и мальчики подпадающие под компетенцию УВКБ ООН, лучше понимают, с какими рисками они сталкиваются, и каким образом эти вопросы лучше решать. Крайне важно, чтобы они постоянно участвовали в определении своих рисков в связи с защитой, совместном поиске решений, принятии решений и оценке результатов любых мероприятий. Они – основные партнеры УВКБ ООН, и их участие в своей работе является первым шагом навстречу к реальным партнерским отношениям.



5.2.2 Повышение возможностей женщин и мужчин всех возрастов

Участие дает каждому члену сообщества возможность использовать свои навыки и знания, а также создает общее чувство ответственности. В большинстве сообществ женщины и девочки традиционно подвергаются дискриминации. Поэтому УВКБ ООН и другие гуманитарные агентства, в целях достижения гендерного равенства, должны принимать соответствующие меры для содействия беженкам – женщинам и девочкам – в их участии и использовании своих прав. Необходимо признавать опыт и знания старших, также как и представления и ожидания молодежи – девочек и мальчиков.

Участие в принятии решений позволяет женщинам, мужчинам, девочкам и мальчикам с различным прошлым вновь обрести достоинство и самоуважение. Оно содействует применению подхода, основанного на участии сообщества в поиске решений. Оно также снижает зависимость от гуманитарной помощи и власти, которую могут использовать в отношении к ним работники гуманитарных органов. Оно помогает избежать угрозы сексуальной эксплуатации и надругательства.

5.2.3 Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий

Участие женщин и мужчин всех возрастов, принадлежащих к различным этническим группам и вероисповеданиям, имеющих различное происхождение, в том числе, участие инвалидов, является первым шагом навстречу обеспечению эффективной защиты – то есть, равных возможностей использования прав человека в соответствии с международным правом.



Справка G










Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий

Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора и этнокультурных различий, означает, что участие беженцев – девочек, мальчиков, женщин и мужчин всех возрастов и различного происхождения, является неотъемлемой составляющей разработки, реализации, мониторинга и оценки всей политики и оперативной деятельности УВКБ ООН, с тем, чтобы результаты этой работы в равной степени распределялись между всеми этими лицами. Общими целями являются гендерное равенство и возможность пользоваться своими правами для всех беженцев всех возрастов и различного происхождения. Достижение этих целей является долгом всех наших сотрудников.

Дополнительная литература



*Электронные копии этих документов на английском языке находятся на компакт-диске, прилагаемом к **Вводному курсу в области международной защиты**. Для входа щелкните указателем на кнопку **'Библиотека'**.*

-  *Community Development Policy, UNHCR, 1999.*
-  *Reinforcing a Community Development Approach, Division of Operations, EC/51/SC/CRP.6 of February 2001.*
-  *Community Development Manual, UNHCR (forthcoming).*
-  *A Practical Guide to Empowerment, UNHCR, 2001.*
-  *Building Partnership Through Equality, UNHCR, 2000.*
-  *A Framework for People-Oriented Planning in Refugee Situations: Taking Account of Women, Men and Children, UNHCR, 1994.*
-  *UNHCR Tool for Participatory Assessment in Operations, UNHCR, 2005.*

УВКБ ООН международная защита

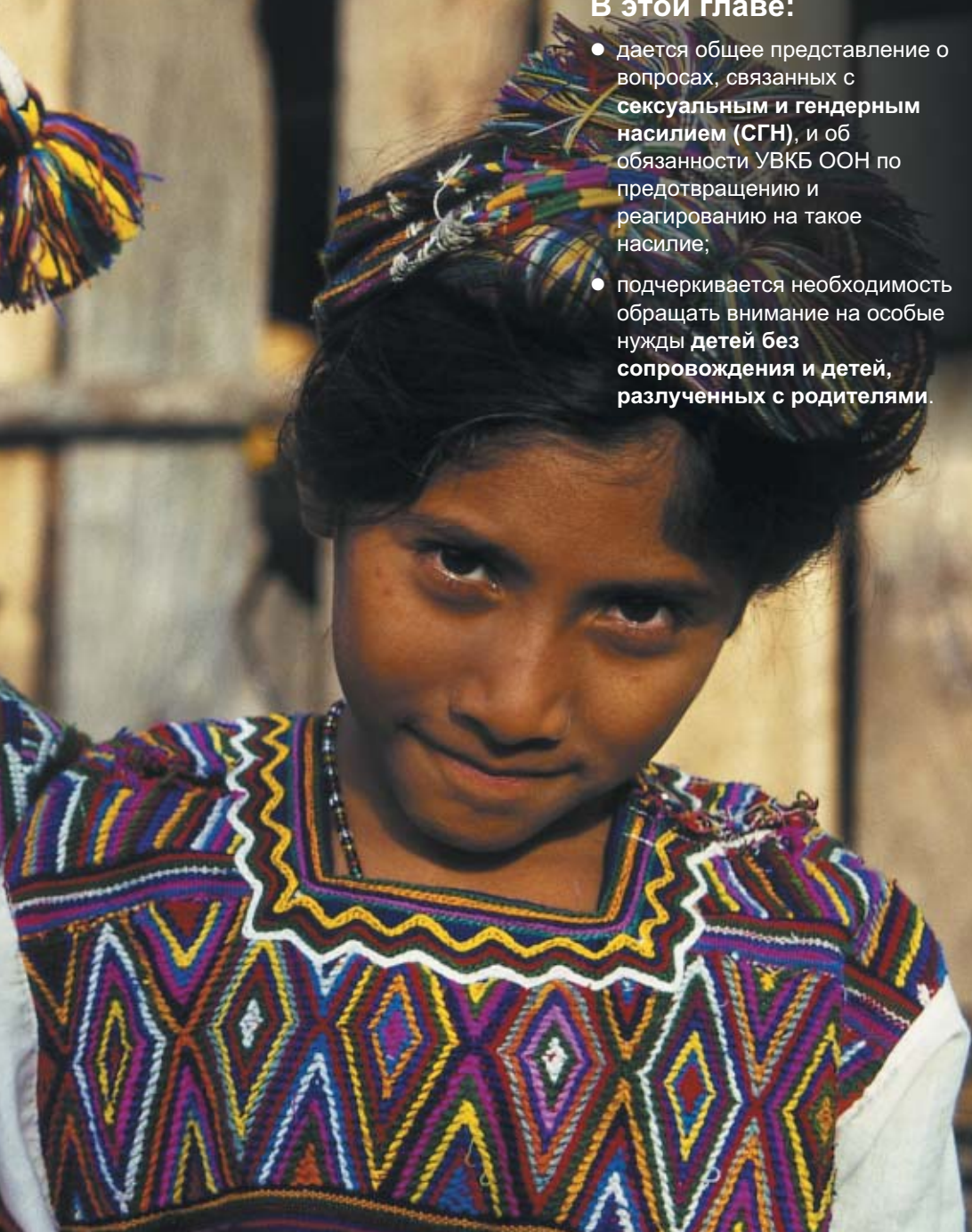
Вводный курс в области международной защиты



Глава 6: СГН; дети без сопровождения и дети, разлученные с родителями

В этой главе:

- дается общее представление о вопросах, связанных с **сексуальным и гендерным насилием (СГН)**, и об обязанности УВКБ ООН по предотвращению и реагированию на такое насилие;
- подчеркивается необходимость обращать внимание на особые нужды **детей без сопровождения и детей, разлученных с родителями**.



6.1 Введение

Перемещенные лица сталкиваются с рядом проблем на каждом этапе своего пути к безопасности: во время побега, во время жизни в изгнании и по возвращении домой. Перед работниками гуманитарных организаций и сообществом беженцев стоят две острые проблемы, на которые обращается внимание в этой главе:

- **предотвращение и реагирование на сексуальное и гендерное насилие и**
- **защита детей без сопровождения и детей, разлученных с родителями**



6.2 Сексуальное и гендерное насилие

Сексуальное и гендерное насилие (СГН) относится к ряду действий, в результате которых кто-либо эксплуатируется в связи с ее/его половым или гендерным признаком. Оно включает физическое, эмоциональное, психологическое и социально-экономическое насилие, такое как изнасилование, увечье женских половых органов, домашнее насилие, насильственный брак, эксплуатацию, угрозы, конфискацию денег или удостоверений личности, а также ограничение свободы передвижения и свободы в целом.

Любой человек любого возраста может подвергнуться такому насилию, однако женщины и девочки остаются его основными целями. Насилие может происходить в любое время: во время вооруженного конфликта, во время побега от преследования, во время жизни в изгнании и даже после возвращения домой. Мальчики также могут подвергаться сексуальному надругательству. В основном эти случаи мало признаются, о них редко сообщается, и с ними почти не бывает разбирательств в связи с культурными ограничениями, крайней пристыженностью, а также с мифами и табу, окружающими гомосексуализм.

Лица, пережившие СГН, страдают от долго незаживающих эмоциональных и физических травм. Культурные традиции и чувство стыда могут заставлять человека скрывать то, что произошло, даже от своих семей. СГН наносит травмы семьям и целым сообществам, оно может привести к нежелательной беременности и/или заражению ВИЧ инфекцией. В некоторых сообществах жертвы сексуального надругательства или насилия подвергаются гонениям и наказаниям вместо помощи, заботы и защиты. Это приносит особые страдания девочкам, которых затронули последствия сексуального насилия – такие как насильственный брак, полигамия, увечье женских половых органов и торговля людьми – страдания, от которых они будут мучаться всю свою жизнь.



6.2.1 СГН и проблема перемещения

СГН часто происходят в случаях злоупотребления властью одних людей над другими, например:

- *когда люди захвачены вооруженным конфликтом*: изнасилование и остальные формы сексуального надругательства широко используются в качестве оружия – средства унижения врага;
- *когда люди спасаются от преследования и вооруженного конфликта*: беженцы и внутренне перемещенные лица подвергаются риску сексуального надругательства или насилия во время своего побега и перевозки. Поскольку у перемещенных лиц нет удостоверений личности, денег или возможности обратиться к правосудию, обладающие властью могут воспользоваться ситуацией и использовать этих людей в своих целях;
- *в семье и в сообществе*: изнасилование, включая изнасилование жены мужем, принудительный ранний брак, сексуальное надругательство, увечье женских половых органов (УЖПО), сексуальные домогательства, торговля женщинами, а также вынужденная проституция – это некоторые виды СГН, которые могут происходить в семье и сообществе;
- *в повседневной жизни лиц, ищущих убежища, беженцев, внутренне перемещенных и возвращающихся лиц*: СГН может происходить на рабочем месте, в пунктах пересечения границы, центрах временного содержания задержанных и в тюрьмах, в учреждениях образования, классных комнатах, здравоохранительных центрах, местах, где оказывается помощь и/или выдается документация, в местах сбора дров или возле источников воды за лагерем, а также в уборных в плохо спланированных лагерях.

Преступники, совершившие сексуальное и гендерное насилие – в основном мужчины – используют насилие для утверждения или сохранения привилегий, власти и контроля над остальными. В основном этих преступников не волнуют права женщин и детей, и они прибегают к насилию и надругательству для того, чтобы показать «кто здесь главный».



Справка Н



Предотвращение СГН

- Поговорите с женщинами, мужчинами, девочками и мальчиками для того, чтобы понять культуру сообщества, семейные нормы, их отношение друг к другу;
- Определите те зоны, в которых легко может происходить насилие в сообществе, например, во время сбора дров, по дороге в школу, в школе либо во время поздних общественных мероприятий;
- Работайте с лицами, подпадающими под компетенцию УВКБ ООН, с принимающими сообществами, организациями здравоохранения, полицией, юридическими службами, НПО, а также с правительственными чиновниками для поиска путей предотвращения насилия;
- Повышайте информированность женщин, мужчин, девочек и мальчиков об их правах и обязанностях.

Справка I



Реагирование на нужды лиц, переживших СГН

Лица, пережившие СГН, обычно нуждаются как минимум в одной из следующих мер реагирования:

- **Медицинский контроль:** Лицо, пережившее изнасилование, должно посетить врача в течение 72 часов. Это может предотвратить нежелательную беременность и заражение ВИЧ инфекцией;
- **Психологическая и социальная помощь:** Лицо, пережившее насилие, может получить травму и нуждаться в эмоциональной и социальной поддержке, что включает отказ от обвинения и создание атмосферы поддержки со стороны ближайших родственников;
- **Юридическое консультирование:** Большинство форм СГН представляют собой преступления, наказуемые по соответствующему национальному законодательству. При желании лица, пережившего СГН, он/а должна/должен получить возможность сообщить о происшествии в полицию и в судебном преследовании преступника(ов);
- **Физическая безопасность:** Лицам, пережившим СГН, могут угрожать возмездием за сообщение о происшествии, и поэтому им нужно оставаться в безопасном месте. В некоторых случаях одним из способов является переселение их в другую страну.

Справка J



Когда бы вы ни оказывали помощь лицам, пережившим СГН:

- **всегда сохраняйте конфиденциальность жертвы/лица, пережившего насилие;**
- **всегда позволяйте лицу, пережившему насилие, самому/самой решать, что он/а желает делать.**

Справка К



Никто из сотрудников УВКБ ООН и его партнеров не имеет права участвовать в какой-либо форме надругательства или сексуальной эксплуатации, как описано в Кодексе поведения УВКБ ООН и в Бюллетене Генерального Секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства.

В Кодексе поведения УВКБ ООН говорится:

Предотвращать, противостоять и бороться с эксплуатацией и насилием над беженцами и иными лицами, подпадающими под компетенцию УВКБ ООН. Я обязуюсь не злоупотреблять возложенными на меня положением, властью и влиянием на жизнь и благосостояние беженцев и других лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН. Я никогда не буду требовать услуг или преимуществ от беженцев или других лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, взамен на защиту и помощь. Я никогда не буду участвовать в эксплуататорских взаимоотношениях – сексуальных, эмоциональных, финансовых или трудовых – с беженцами или другими лицами, подпадающими под компетенцию УВКБ ООН.

Если я окажусь в таких отношениях с получателем помощи, которые я не буду считать эксплуататорскими или оскорбительными, я доложу об этом моему руководителю чтобы получить соответствующее указание, сознавая, что этот вопрос будет решаться с должной осторожностью. Я осознаю, что и для моего руководителя и для меня существуют обычные консультативные механизмы и помощь в этих вопросах.

Я буду действовать ответственно при найме или другом виде привлечения беженцев или других лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, для частных услуг. Я буду письменно докладывать о характере и условиях этого найма моему руководителю.

6.3 Дети без сопровождения и дети, разлученные с родителями

Спасаясь от войны, насилия и преследования, семьи часто разлучаются. Девочки и мальчики, потерявшие почти все из того, что им было знакомо – свои дома, семьи, друзей и стабильность – подвергаются риску стать жертвой насилия и эксплуатации, и даже само их выживание может быть под угрозой. Например, их могут продавать или принуждать к проституции, или их могут насильно призывать на службу в вооруженных группировках, где они должны сражаться, носить грузы, служить посыльными или ‘женами’ солдат. Они также подвергаются большому риску задержания, приобщению к детскому труду или риску получить отказ в образовании и базовой помощи. Поэтому дети без сопровождения и дети, разлученные с родителями, нуждаются в особом внимании.

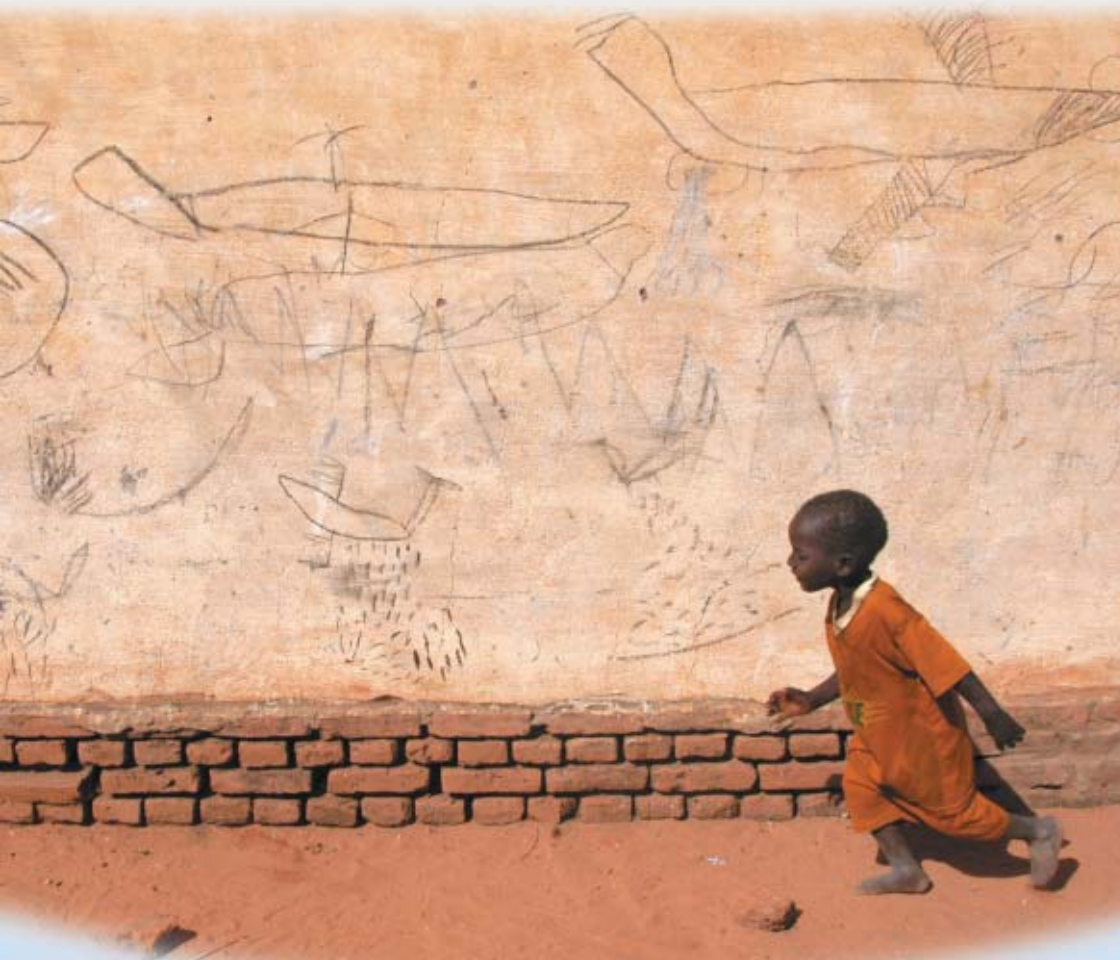
Справка L



Дети без сопровождения: дети, которые были разлучены с обоими родителями и остальными родственниками, и о которых не заботится кто-либо из взрослых, имеющих обязанность делать это по закону или обычаю.

Дети, разлученные с родителями: Дети, которые разлучены с обоими родителями либо с их последним законным или традиционным опекуном, но не обязательно с остальными родственниками. Таким образом, в эту группу входят дети, сопровождаемые другими членами семьи.

Сироты: Дети, у которых оба родителя признаны умершими. В некоторых странах сиротой называется ребенок, потерявший одного из родителей.



6.3.1 Обнаружение, регистрация, выдача документов, нахождение и воссоединение семьи

В любое время УВКБ ООН и его партнеры должны обеспечивать:

- как можно более раннее обнаружение мальчиков и девочек без сопровождения и разлученных с родителями – при их въезде в страну либо в лагерях;
- индивидуальную регистрацию всех детей и выдачу индивидуальных документов детям – в том числе детям без сопровождения и детям, разлученным с родителями;
- запись информации, которая может помочь решить конкретные нужды ребенка, включая нахождение родственников и составление планов на будущее;
- скорейшее нахождение членов семьи.



6.3.2 Обеспечение атмосферы безопасности и заботы.

В разлуке со своей семьей дети должны иметь возможность жить в безопасных условиях и находиться под присмотром. Временная опека может включать воспитание, иные формы опеки со стороны сообщества или организации, чем должна обеспечиваться эмоциональная и физическая забота, которой их обычно окружают родители. Эта атмосфера должна также обеспечивать внимание к их медицинским и образовательным потребностям. Им даже может потребоваться консультация для того, чтобы справиться с причиненными им травмами.

Важно, чтобы братья и сестры оставались вместе, и чтобы особое внимание уделялось семьям, возглавляемым детьми, так как они наиболее подвержены риску дискриминации, эксплуатации и надругательства.

УВКБ ООН и его партнеры должны внимательно и постоянно следить за организацией опеки в целях соблюдения наилучших интересов ребенка.

6.3.3 Определение наилучших интересов

Во всех мероприятиях, касающихся детей, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, в первую очередь необходимо уделять внимание наилучшим интересам детей на всех этапах цикла перемещения.

Определение наилучших интересов детей без сопровождения и детей, разлученных с родителями, требует отдельного внимания и должно быть постоянным процессом – от момента обнаружения детей без сопровождения и детей, разлученных с родителями, через реализацию долгосрочных решений для них (*оценка наилучших интересов*), равно как и конкретные мероприятия, которые требуют более высоких процедурных мер предосторожности (*формальное определение наилучших интересов*).

Справка М



Важность определения наилучших интересов

Формальное 'определение наилучших интересов' требуется при принятии:

- мер по определению долгосрочных решений для детей без сопровождения и детей, разлученных с родителями, которые были вынужденно перемещены из своих домов;
- решений по организации временной опеки над детьми без сопровождения и детьми, разлученными с родителями – особенно в чрезвычайных обстоятельствах и в условиях проведения сложных операций;
- решений, которые могут включать отлучение ребенка от родителей против их воли, напр., в ситуации надругательства, в том числе, сексуального, над ребенком.



Справка N



Треугольник прав

Существуют три фундаментальных права ребенка, которые составляют основу всех имеющихся у них прав и которые дополняют друг друга, обеспечивая выживание и развитие детей.

- **Наилучшие интересы:** наилучшие интересы детей должны приниматься во внимание в первую очередь во всех касающихся детей мероприятиях.
- **Отказ от дискриминации:** нельзя допускать дискриминации в отношении каких-либо детей в связи с их национальностью, этнической принадлежностью, социальным происхождением или иным фактором общественного положения.
- **Участие:** дети должны участвовать в принятии каждого затрагивающего их решения. Они должны принимать участие в жизни семьи, сообщества и во всех касающихся их собраниях.

Справка O



Пять приоритетов УВКБ ООН для девочек и мальчиков

- Предотвращение **разлуки детей** с их семьями и опекунами; эффективное реагирование в целях защиты разлученных детей и воссоединение их с их семьями;
- Защита мальчиков и девочек от **сексуальной эксплуатации, надругательства и насилия**;
- Предотвращение призыва мальчиков и девочек на **службу в вооруженные группировки; разоружение, демобилизация и программы по реинтеграции девочек и мальчиков**;
- Обеспечение равных возможностей получения качественного образования в обстановке безопасности для всех девочек и мальчиков всех возрастов;
- Обеспечение внимания к **особым проблемам подростков**.





Дополнительная литература









Электронные копии этих документов на английском языке находятся на компакт-диске, прилагаемом к **Вводному курсу в области международной защиты**. Для входа щелкните указателем на кнопку 'Библиотека'.





General

-  *The UNHCR Code of Conduct.*
-  *Special Measures for Protection from Sexual Exploitation and Sexual Abuse, Secretary-General's Bulletin, ST/SGB/2003/13 of 9 October 2003.*

Children

-  *Refugee Children, Global Consultations on International Protection, Fourth Meeting, document EC/GC/02/9, 25 April 2002.*
-  *Refugee Children: Guidelines on Protection and Care, UNHCR, 1994.*
-  *Inter-Agency Guiding Principles on Unaccompanied and Separated Children, ICRC, IRC, Save the Children, UNHCR, UNICEF, WVI, 2004.*
-  *Policy on Refugee Children, UNHCR, EC/SCP/82 of October 1993.*
-  *Summary Note on UNHCR's Strategy and Activities for Children of Concern to UNHCR, UNHCR, revised 2005.*
-  *Refugee Teenagers, UNHCR, 1999.*


Women

-  *Refugee Women, Global Consultations on International Protection, Fourth Meeting, document EC/GC/02/8, 25 April 2002.*
-  *Five Commitments to Refugee Women, UNHCR, 2001.*
-  *Policy on Refugee Women, UNHCR, 1990.*
-  *UNHCR Guidelines on the Protection of Refugee Women, UNHCR 1991.*

Older Persons

-  *Policy on Older Refugees, UNHCR, 2000.*

SGBV

-  *Sexual and Gender-based Violence against Refugees, Returnees and Internally Displaced Persons – Guidelines for Prevention and Response, UNHCR, May 2003.*

УВКБ ООН международная защита

Вводный курс в области международной защиты



Глава 7: Своевременные и долгосрочные решения

В этой главе:

- отмечается необходимость поиска **своевременных и долгосрочных решений** для всех беженцев и иных лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН;
- дается общее представление о трех основных долгосрочных решениях, возможных для беженцев: **добровольная репатриация, местная интеграция и переселение;**
- подчеркивается **роль УВКБ ООН, государств и прочих партнеров** в обеспечении доступности этих решений для всех беженцев.



7.1 Введение

Долгосрочное решение – это окончательное решение проблемы перемещения, позволяющее людям вернуться к нормальной жизни в условиях безопасности. Международное сообщество разделяет ответственность в поиске долгосрочных решений для изгнанников. Оказание им помощи в этом деле является одной из самых важных функций УВКБ ООН.

Женщины, мужчины, девочки и мальчики всех возрастов и положений – не только лидеры сообщества – должны получать консультации, и их участие в процессе поиска наиболее подходящих долгосрочных решений должно поощряться.

Три традиционных долгосрочных решения – добровольная репатриация, переселение и местная интеграция – дополняют друг друга. Комбинация всех трех одновременно может явиться эффективным ответом на нужды конкретного сообщества.



Справка Р



Три традиционных долгосрочных решения

- **Добровольная репатриация** происходит, когда изгнанники возвращаются в свои дома после принятия добровольного и осознанного решения на возвращение;
- **Переселение** происходит, когда беженцы получают и принимают приглашение на постоянное жительство в третьей безопасной стране, где они могли бы начать новую жизнь;
- **Местная интеграция** происходит когда беженцы начинают новую жизнь в стране, в которой они нашли убежище.

7.2 Добровольная репатриация

Большинство беженцев возвращается домой, как только это позволяют обстоятельства, обычно по завершении вооруженного конфликта, восстановлению, в определенной степени, стабильности, и восстановлению основ инфраструктуры.

Возвращение беженцев должно быть **добровольным** – свободным от физического, психологического либо материального принуждения к возвращению. Оно также должно происходить в условиях **безопасности** и соблюдения **достоинства**. Каждое отдельное лицо – даже каждый отдельный член семьи – должно иметь возможность сделать свой выбор.

Беженцы должны быть обеспечены точной информацией о преобладающей ситуации на родине, с тем, чтобы они могли принять осознанное решение, возвращаться ли им и, если возвращаться, то когда. Эта информация должна предоставляться таким образом, чтобы облегчить для них принятие решения.

Особые нужды конкретных лиц – таких как дети без сопровождения и дети, разлученные с родителями, инвалиды, родители-одиночки или лица, пережившие пытки и травмы – в контексте репатриации должны быть тщательно взвешены и получить должное внимание.



Справка Q



Концепция **безопасности** состоит из трех краеугольных элементов:

- **физическая безопасность:** например, свобода от риска преследования, незаконного задержания, дискриминационного обращения и сексуального насилия – в том числе, домашнего насилия – и иных форм эксплуатации.
- **юридическая безопасность:** правовые системы, обеспечивающие правосудие, отсутствие юридических барьеров для возвращения и реинтеграции и предоставление законного статуса на родине. Произошедшие браки, рождения и образование, полученное в стране убежища, должны признаваться на родине после возвращения людей. Люди также не должны подвергаться дискриминации по какой-либо причине в связи с тем, что они покинули свою страну.
- **материальная безопасность:** возвращающиеся лица должны иметь возможность получить средства к существованию и основные услуги, такие как питьевая вода, канализация, здравоохранение и образование.

Достоинство предполагает, что права человека, включая право на жизнь, свободу в целом и свободу передвижения и единство семьи, соблюдаются все время.

Справка R



Участие УВКБ ООН в добровольной репатриации

- УВКБ ООН и его партнеры могут **поощрять** добровольную репатриацию, когда условия в стране происхождения считаются безопасными и стабильными. Для того чтобы поддерживать репатриацию, УВКБ ООН и его партнеры обычно оказывают возвращающимся лицам помощь в реинтеграции.
- Когда условия не полностью стабильны, но люди при этом желают вернуться на родину, УВКБ ООН и его партнеры могут **содействовать** их добровольной репатриации.
- Изгнанники могут также возвращаться домой почти или вообще без помощи УВКБ ООН и его партнеров. Это называется **стихийным** возвращением. В таких обстоятельствах УВКБ ООН пытается следить за их возвращением и обеспечить им возможность получения помощи.

7.2.1 Обеспечение успешной репатриации

Для того, чтобы обеспечить изгнанникам возможность вернуться на родину и жить в безопасности и с сохранением достоинства, УВКБ ООН, насколько возможно широко отслеживает процессы репатриации и реинтеграции. Мониторинг возвращающихся лиц является основной деятельностью, которая способствует обеспечению долговременной устойчивости процесса возвращения.

УВКБ ООН, его партнеры и другие агентства международного развития помогают государствам обеспечить беженцам равный доступ к ресурсам. Они включают продукты питания, землю, жилье и такие услуги, как образование, здравоохранение, питьевая вода и канализация. Со временем возвращающиеся лица должны приобрести самодостаточность. Успешная репатриация способствует развитию экономической, культурной и социальной стабильности, а также снижает риск возникновения новых конфликтов.

7.3 Переселение

Если возвращение на родину или пребывание в стране убежища становится трудным или невозможным, беженцы иногда могут получить право на законный въезд в третью безопасную страну, где они могут получить вид на жительство. Это называется переселение.



Справка S



Переселение это:

- **инструмент защиты**, который обеспечивает безопасность для беженцев, сталкивающихся с угрозой для безопасности в стране убежища;
- своевременное и **долгосрочное решение**; и
- **механизм распределения ответственности**, который позволяет большему числу стран участвовать в защите беженцев, а не только ближайшим для изгнанников соседним странам.

Австралия, Канада, Дания, Финляндия, Ирландия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты учредили программы переселения, которые предполагают ежегодно определенную квоту для направлений на переселение от УВКБ ООН. Несколько других стран также принимают участие в программах переселения, но с ограниченной квотой. Эти страны включают Аргентину, Бенин, Бразилию, Буркина-Фасо, Чили и Исландию.



7.3.1 Критерии переселения

Переселение – это вариант, который может быть доступен для ряда беженцев. Например, беженцы, чьи права человека не соблюдаются либо подвергаются риску нарушения, могут быть кандидатами для переселения. В частности, могут быть переселены лица, рискующие подвергнуться высылке либо физическому насилию, включая сексуальное надругательство.

Лица, пережившие насилие и пытки также могут претендовать на переселение. Женщины, дети и престарелые, чьи особые нужды не могут быть решены в стране убежища, также могут воспользоваться этим решением. Переселение может также помочь в воссоединении семьи. Те, кто не имеют возможность воспользоваться иным долгосрочным решением своевременно, также могут претендовать на переселение.

7.4 Местная интеграция

Иногда возвращение домой не представляется возможным. В таких случаях беженцам должна быть предоставлена возможность постоянно оставаться в стране, в которой они нашли безопасность. Их интеграция в местные сообщества поощряется, и со временем они могут получить право на постоянное жительство или гражданство и прекратить быть беженцами.

Способность беженцев постепенно начать поддерживать самих себя, вместо того, чтобы зависеть от гуманитарной помощи, очень важна для их успешной интеграции в принимающее сообщество. Для того чтобы приобрести самостоятельность, они должны иметь возможность трудоустройства, доступ к образованию, медицинской помощи и основным услугам. Они также должны иметь возможность интегрироваться в местные сообщества в социальном и культурном плане.

УВКБ ООН, гуманитарные организации и агентства международного развития часто помогают развивающимся странам в учреждении программ интеграции.





Дополнительная литература





Электронные копии этих документов на английском языке находятся на компакт-диске, прилагаемом к **Вводному курсу в области международной защиты**. Для входа щелкните указателем на кнопку **'Библиотека'**.




General

-  *Framework for Durable Solutions for Refugees and Persons of Concern*, UNHCR, May 2003.
-  *UN Development Group (UNDG) Guidance Note on Durable Solutions for Displaced Persons (Refugees, Internally Displaced Persons and Returnees)*, UNDG October 2004 (IOM/080/2004-FOM/082/2004).

Repatriation and Reintegration

-  *Voluntary Repatriation Handbook*, UNHCR, 1996.
-  *Handbook for Repatriation and Reintegration Activities*, UNHCR, May 2004.

Resettlement

-  *Strengthening And Expanding Resettlement, Today: Dilemmas, Challenges And Opportunities*, Global Consultations on International Protection, Fourth Meeting, document EC/GC/02/7, 25 April 2002.
-  *Resettlement Handbook*, UNHCR, November 2004.
-  *Resettlement: A Guide to Reception and Integration*, UNHCR, September 2002.

Local Integration and Self-Reliance

-  *Voluntary Repatriation*, Global Consultations on International Protection, Fourth Meeting, document EC/GC/02/5, 25 April 2002.
-  *Local Integration*. Global Consultations on International Protection, Fourth Meeting, document EC/GC/02/6, 25 April 2002.
-  *Handbook for Planning and Implementing Development Assistance for Refugees (DAR)*, UNHCR, January 2005.
-  *Handbook for Self-Reliance*, UNHCR, February 2005.

Приложение 1: Члены Исполнительного комитета программы Верховного Комиссара

На 1 июня 2006 г., Исполнительный Комитет состоял из 70 государств-членов.

Австралия	Италия	Республика Корея
Австрия	Йемен	Российская Федерация
Алжир	Канада	Румыния
Аргентина	Кения	Сербия и Черногория
Бангладеш*	Кипр	Соединенное Королевство
Бельгия	Китай	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Колумбия	Сомали
Ватикан	Кот-д'Ивуар	Судан
Венгрия	Лесото	Таиланд*
Венесуэла	Ливан*	Тунис
Гана	Мадагаскар	Турция
Гвинея	Марокко	Уганда
Германия	Мексика	Филиппины
Греция	Мозамбик	Финляндия
Дания	Намибия	Франция
Демократическая Республика Конго	Нигерия	Чили
Египет	Нидерланды	Швейцария
Замбия	Никарагуа	Швеция
Израиль	Новая Зеландия	Эквадор
Индия*	Норвегия	Эфиопия
Иордан*	Объединенная Республика Танзания	Южная Африка
Иран (Исламская Республика)	Пакистан*	Япония
Ирландия	Польша	
Испания	Португалия	

* Страны, которые не являются сторонами *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев* либо ее *Протокола 1967 г.*

Приложение 2: Государства-участники Конвенции 1951 года о статусе беженцев и ее Протокола 1967 года

На 1 января 2006 г.:

- Общее количество государств-сторон *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев* составило 143.
- Общее количество государств-сторон *Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев* также составило 143.
- Количество государств-сторон одновременно *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев* и *Протокола 1967 г.* составило 140.
- Мадагаскар, Монако, Сент-Китс и Невис являются только сторонами *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*.
- Кабо-Верде, Соединенные Штаты Америки и Венесуэла являются только сторонами *Протокола 1967 г.*

Страна	Конвенция 1951 года о статусе беженцев	Протокол 1967 года
Австралия	22.01.1954 a	13.12.1973 a
Австрия	01.11.1954 r	05.09.1973 a
Азербайджан	12.02.1993 a	12.02.1993 a
Албания	18.08.1992 a	18.08.1992 a
Алжир	21.02.1963 s	08.11.1967 a
Ангола	23.06.1981 a	23.06.1981 a
Антигуа и Барбуда	07.09.1995 a	07.09.1995 a
Аргентина	15.11.1961 a	06.12.1967 a
Армения	06.07.1993 a	06.07.1993 a
Афганистан	30.08.2005 a	30.08.2005 a
Багамы	15.09.1993 a	15.09.1993 a
Беларусь	23.08.2001 a	23.08.2001 a
Белиз	27.06.1990 a	27.06.1990 a
Бельгия	22.07.1953 r	08.04.1969 a
Бенин	04.04.1962 s	06.07.1970 a
Болгария	12.05.1993 a	12.05.1993 a
Боливия	09.02.1982 a	09.02.1982 a
Босния и Герцеговина	01.09.1993 s	01.09.1993 s
Ботсвана	06.01.1969 a	06.01.1969 a
Бразилия	16.11.1960 r	07.04.1972 a
Буркина Фасо	18.06.1980 a	18.06.1980 a
Бурунди	19.07.1963 a	15.03.1971 a
Ватикан	15.03.1956 r	08.06.1967 a
Венгрия	14.03.1989 a	14.03.1989 a
Венесуэла		19.09.1986 a
Габон	27.04.1964 a	28.08.1973 a
Гаити	25.09.1984 a	25.09.1984 a
Гамбия	07.09.1966 s	29.09.1967 a

Страна	Конвенция 1951 года о статусе беженцев	Протокол 1967 года
Гана	18.03.1963 a	30.08.1968 a
Гватемала	22.09.1983 a	22.09.1983 a
Гвинея	28.12.1965 s	16.05.1968 a
Гвинея-Биссау	11.02.1976 a	11.02.1976 a
Германия	01.12.1953 r	05.11.1969 a
Гондурас	23.03.1992 a	23.03.1992 a
Греция	05.04.1960 r	07.08.1968 a
Грузия	09.08.1999 a	09.08.1999 a
Дания	04.12.1952 r	29.01.1968 a
Джибути	09.08.1977 s	09.08.1977 s
Доминика	17.02.1994 a	17.02.1994 a
Доминиканская Республика	04.01.1978 a	04.01.1978 a
Египет	22.05.1981 a	22.05.1981 a
Замбия	24.09.1969 s	24.09.1969 a
Зимбабве	25.08.1981 a	25.08.1981 a
Израиль	01.10.1954 r	14.06.1968 a
Иран, Исламская Республика	28.07.1976 a	28.07.1976 a
Ирландия	29.11.1956 a	06.11.1968 a
Исландия	30.11.1955 a	26.04.1968 a
Испания	14.08.1978 a	14.08.1978 a
Италия	15.11.1954 r	26.01.1972 a
Йемен	18.01.1980 a	18.01.1980 a
Кабо-Верде		09.07.1987 a
Казахстан	15.01.1999 a	15.01.1999 a
Камбоджа	15.10.1992 a	15.10.1992 a
Камерун	23.10.1961 s	19.09.1967 a
Канада	04.06.1969 a	04.06.1969 a
Кения	16.05.1966 a	13.11.1981 a
Кипр	16.05.1963 s	09.07.1968 a
Киргизстан	08.10.1996 a	08.10.1996 a
Китай	24.09.1982 a	24.09.1982 a
Колумбия	10.10.1961 r	04.03.1980 a
Конго	15.10.1962 s	10.07.1970 a
Конго, Демократическая Республика	19.07.1965 a	13.01.1975 a
Корея, Республика	03.12.1992 a	03.12.1992 a
Коста-Рика	28.03.1978 a	28.03.1978 a
Кот-д'Ивуар	08.12.1961 s	16.02.1970 a
Латвия	31.07.1997 a	31.07.1997 a
Лесото	14.05.1981 a	14.05.1981 a
Либерия	15.10.1964 a	27.02.1980 a
Литва	28.04.1997 a	28.04.1997 a
Лихтенштейн	08.03.1957 r	20.05.1968 a
Люксембург	23.07.1953 r	22.04.1971 a
Мавритания	05.05.1987 a	05.05.1987 a
Мадагаскар	18.12.1967 a	
Македония, бывшая республика Югославии	18.01.1994 s	18.01.1994 s

Страна	Конвенция 1951 года о статусе беженцев	Протокол 1967 года
Малави	10.12.1987 а	10.12.1987 а
Мали	02.02.1973 s	02.02.1973 а
Мальта	17.06.1971 а	15.09.1971 а
Марокко	07.11.1956 s	20.04.1971 а
Мексика	07.06.2000 а	07.06.2000 а
Мозамбик	16.12.1983 а	01.05.1989 а
Молдова, Республика	31.01.2002 а	31.01.2002 а
Монако	18.05.1954 а	
Намибия	17.02.1995 а	17.02.1995 а
Нигер	25.08.1961 s	02.02.1970 а
Нигерия	23.10.1967 а	02.05.1968 а
Нидерланды	03.05.1956 r	29.11.1968 а
Никарагуа	28.03.1980 а	28.03.1980 а
Новая Зеландия	30.06.1960 а	06.08.1973 а
Норвегия	23.03.1953 r	28.11.1967 а
Панама	02.08.1978 а	02.08.1978 а
Папуа – Новая Гвинея	17.07.1986 а	17.07.1986 а
Парагвай	01.04.1970 а	01.04.1970 а
Перу	21.12.1964 а	15.09.1983 а
Польша	27.09.1991 а	27.09.1991 а
Португалия	22.12.1960 а	13.07.1976 а
Российская Федерация	02.02.1993 а	02.02.1993 а
Руанда	03.01.1980 а	03.01.1980 а
Румыния	07.08.1991 а	07.08.1991 а
Самоа	21.09.1988 а	29.11.1994 а
Сан-Томе и Принсипи	01.02.1978 а	01.02.1978 а
Свазиленд	14.02.2000 а	28.01.1969 а
Сейшельские Острова	23.04.1980 а	23.04.1980 а
Сенегал	02.05.1963 s	03.10.1967 а
Сент-Винсент и Гренадины	03.11.1993 а	03.11.2003 а
Сент-Китс и Невис	01.02.2002 а	
Сербия и Черногория	12.03.2001 s	12.03.2001 s
Словакия	04.02.1993 s	04.02.1993 s
Словения	06.07.1992 s	06.07.1992 s
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	11.03.1954 r	04.09.1968 а
Соединенные Штаты Америки		01.11.1968 а
Соломоновы Острова	28.02.1995 а	12.04.1995 а
Сомали	10.10.1978 а	10.10.1978 а
Судан	22.02.1974 а	23.05.1974 а
Суринам	29.11.1978 s	29.11.1978 s
Сьерра-Леоне	22.05.1981 а	22.05.1981 а
Таджикистан	07.12.1993 а	07.12.1993 а
Танзания,	12.05.1964 а	04.09.1968 а
Объединенная Республика		
Тимор-Лесте	07.05.2003 а	07.05.2003 а

Страна	Конвенция 1951 года о статусе беженцев	Протокол 1967 года
Того	27.02.1962 s	01.12.1969 a
Тринидад и Тобаго	10.11.2000 a	10.11.2000 a
Тувалу	07.03.1986 s	07.03.1986 s
Тунис	24.10.1957 s	16.10.1968 a
Туркменистан	02.03.1998 a	2.03.1998 a
Турция	30.03.1962 r	31.07.1968 a
Уганда	27.09.1976 a	27.09.1976 a
Украина	10.06.2002 a	04.04.2002 a
Уругвай	22.09.1970 a	22.09.1970 a
Фиджи	12.06.1972 s	12.06.1972 s
Филиппины	22.07.1981 a	22.07.1981 a
Финляндия	10.10.1968 a	10.10.1968 a
Франция	23.06.1954 r	03.02.1971 a
Хорватия	12.10.1992 s	12.10.1992 s
Центральноафриканская Республика	04.09.1962 s	30.08.1967 a
Чад	19.08.1981 a	19.08.1981 a
Чешская Республика	11.05.1993 s	11.05.1993 s
Чили	28.01.1972 a	27.04.1972 a
Швейцария	21.01.1955 r	20.05.1968 a
Швеция	26.10.1954 r	04.10.1967 a
Эквадор	17.08.1955 a	06.03.1969 a
Экваториальная Гвинея	07.02.1986 a	07.02.1986 a
Эль Сальвадор	28.04.1983 a	28.04.1983 a
Эстония	10.04.1997 a	10.04.1997 a
Эфиопия	10.11.1969 a	10.11.1969 a
Южная Африка	12.01.1996 a	12.01.1996 a
Ямайка	30.07.1964 s	30.10.1980 a
Япония	03.10.1981 a	01.01.1982 a

s: подписание – Подписав *Конвенцию 1951 г. о статусе беженцев*, государство определяет свое намерение позднее «ратифицировать» (статья «стороной») ее. Подписание Конвенции не обязывает государство соблюдать его условия. Однако оно предполагает обязательство честно воздерживаться от действий, делающих недействительными предмет и цель Конвенции.

г: ратификация – Ратифицировав *Конвенцию*, государство выражает свое согласие следовать ее условиям. Для ратификации *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев* государство должно депонировать в Организацию Объединенных Наций *ратификационную грамоту*. Ратификация предоставляет государствам достаточное время для внутреннего одобрения этого международного договора и для введения в силу законов, необходимых для придания ему правовой силы в данном государстве.

а: присоединение – Процесс принятия на себя каким-либо государством, не подписавшим *Конвенцию 1951 г. о статусе беженцев*, обязательства следовать ее условиям. Присоединение может происходить как до, так и после вступления договора в силу. Оно имеет тот же эффект, что и ратификация.

Словарь терминов

Prima facie признание (беженцев)

Лица, признанные беженцами на групповой основе: государствами – согласно *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*, региональных правовых актов, относящихся к беженцам, либо УВКБ – в соответствии со своим мандатом. Обычно это происходит во время большого наплыва беженцев, при этом предполагается, что каждый человек в составе группы является беженцем. В этом случае процесс признания беженцев занимает меньше времени и не требует больших подробностей.

См. также **Беженец**, **Конвенционный беженец** и **Мандатный беженец**

Беженец

Лицо, которое в связи с вполне обоснованным опасением стать жертвой преследования по признаку расы, вероисповедания, национальности, принадлежности к определенной социальной группе или политическим убеждениям, находится за пределами страны своего гражданства и не в состоянии либо, в связи с таковыми опасениями, не желает воспользоваться защитой этой страны (статья 1 А (2) *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*).

Помимо определения беженца, содержащегося в *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*, Конвенция ОАЕ 1969 г. также распространяется на всех лиц, вынужденных покинуть свою страну 'в связи с внешней агрессией, оккупацией, иностранным господством либо событиями, серьезно подрывающими общественный порядок в какой-либо части или во всей стране их происхождения либо национальности.'

Повторяя определение беженца, содержащееся в *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*, Картахенская Декларация 1984 г. указывает, что понятие беженцев также распространяется на лиц, которые бегут из своей страны 'так как их жизнь, безопасность или свобода подвергаются угрозе насилия, иностранной агрессии, внутренних конфликтов, массовых нарушений прав человека либо иных обстоятельств, которые серьезно подрывают общественный порядок.'

См. также **Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН**

Безгражданство

Положение, при котором лицо не признается гражданином каким-либо государством в силу своего закона.

Вероисповедание

Один из 'конвенционных признаков' в определении беженца согласно *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*. Преследование по признаку вероисповедания может принимать различные формы, включая запрет на членство в религиозном сообществе, на тайное или публичное богослужение, или на религиозную проповедь, или же это могут быть серьезные дискриминационные меры в отношении лиц, исповедующих свою веру либо принадлежащих к отдельному религиозному сообществу.

См. также **Конвенционные признаки**, **Преследование**, **Раса**, **Национальность**, **Принадлежность к определенной социальной группе** и **Политические убеждения**

Внутренне перемещенные лица (ВПЛ)

Люди, которых заставили или вынудили покинуть свои дома, «...в частности, в результате или во избежание последствий вооруженного конфликта, повсеместных проявлений насилия, нарушений прав человека, стихийных или вызванных деятельностью человека бедствий, и которые не пересекли международно признанных государственных границ.» (*Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны*).

См. также **Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН**

Военные преступления

Военные преступления – это нарушения законов или обычаев ведения войны. Эти преступления включают, помимо прочего, тяжкие нарушения четырех Женевских Конвенций 1949 г., в том числе преднамеренное убийство, пытки, бесчеловечное обращение, незаконное лишение свободы или депортацию лиц, которые уже не принимают участия в боевых действиях, а также уничтожение либо присвоение имущества, защищаемого четырьмя Женевскими Конвенциями 1949 г. Военные преступления могут совершаться как гражданскими лицами, так и военнослужащими.

См. также **Положения об исключении, Преступления против мира, Преступления против человечества и Действия, противоречащие целям и принципам ООН**

Возвращающееся лицо

Беженец или внутренне перемещенное лицо, которое возвращается на родину с намерением остаться там (жить) постоянно.

См. также **Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН**

Возраст

Это понятие относится к различным этапам жизни человека. Важно помнить о том, на каком жизненном этапе находятся люди, так как со временем их нужды могут изменяться. Возраст влияет на большую или меньшую способность пользоваться своими правами.

См. также **Гендерный фактор, Различия, а также Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий**

Воссоединение семьи

Процесс восстановления единства семьи, в частности, после разъединения семей, спасающихся от преследования. Он имеет особое значение при поиске долгосрочного решения их проблем.

См. также **Единство семьи**

Временная защита

Защита, которая предоставляется людям, спасающимся в массовом порядке от вооруженных конфликтов и преследования, при невозможности прохождения процедуры предоставления убежища, либо в тех случаях, когда процедур предоставления убежища не существует, в качестве кратковременной меры реагирования на чрезвычайную ситуацию. Определение права на статус беженца должно производиться после этой первичной меры. Государства должны использовать временную защиту в исключительных случаях.

Всемирная продовольственная программа (ВПП)

В качестве агентства продовольственной помощи ООН, ВПП обеспечивает поставку продовольствия для обеспечения потребностей в чрезвычайных ситуациях и в целях обеспечения экономического и социального развития. Это агентство также обеспечивает необходимую организационную поддержку поставок продовольственной помощи тем, кому она предназначена, в нужное время и в нужное место. Его политика, стратегия и операции ориентированы на оказание непосредственной помощи бедным и голодным.

Высылка

См. **невысылка (принцип невысылки)**

Гендерный анализ

Включает определение:

- разделения труда между женщинами и мужчинами;
- того, для кого доступны и кто контролирует материальные средства и привилегии;
- сущности препятствий и/или возможностей для прямой и косвенной дискриминации в обществе.

(цитата из Учебного комплекта МОМ по гендерной проблематике, 1995 г.)

Гендерный фактор

Гендерный фактор относится к социальным различиям между женщинами и мужчинами, которые являются приобретенными, изменяются со временем и могут варьироваться в рамках одной культуры либо между различными культурами. Гендерный фактор зачастую определяет роли, обязанности, ограничения, возможности и привилегии женщин и мужчин в любых обстоятельствах.

См. также **Возраст, Различия и Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий**

Генеральная Ассамблея (ГА)

Генеральная Ассамблея является основным совещательным органом Организации Объединенных Наций. В него входят представители всех государств-членов ООН, при этом каждое государство имеет один голос.

Гражданин

Лицо, признанное как имеющее правовую связь с какой-либо страной в соответствии с законодательством этой страны. В некоторых странах для обозначения этой правовой связи используется термин «национальность», тогда как в других странах используется термин «гражданство».

Действия, противоречащие целям и принципам ООН

Действия, которые противоречат Преамбуле и статьям 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций. Они относятся к фундаментальным принципам, которыми должны руководствоваться государства в своих отношениях между собой и по отношению к международному сообществу в целом.

См. также **Положения об исключении, Преступления против мира, Военные преступления, а также Преступления против человечества.**

Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ)

ДОПМ помогает Государствам-членам ООН и Генеральному Секретарю ООН в их усилиях по поддержанию мира и безопасности на планете. Миссией Департамента является планирование, подготовка, руководство и управление операциями ООН по поддержанию мира в целях полной реализации ими их мандатов в соответствии с общими полномочиями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также власти, возложенной на Генерального Секретаря.

Дети, разлученные с родителями

Дети, разлученные с обоими родителями либо с их бывшим законным или традиционным основным опекуном, но необязательно разлученные с прочими родственниками. К ним могут, таким образом, относиться дети, которых сопровождают другие члены семьи (в соответствии с определением, содержащемся в *Руководящих принципах работы с детьми без сопровождения и детьми, разлученными с родителями*).

См. также **Ребенок и Дети без сопровождения**

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

Детский Фонд Организации Объединенных Наций. Миссией ЮНИСЕФ является пропаганда защиты прав детей, помощь в осуществлении их базовых потребностей, а также расширение их возможностей в полном раскрытии своего потенциала. ЮНИСЕФ руководствуется в этом положениями и принципами *Конвенции о правах ребенка*.

Добровольная репатриация

Одно из трех долгосрочных решений по ситуациям беженцев. Оно включает добровольное возвращение беженцев в страну происхождения и/или страну постоянного места жительства при сохранении безопасности и достоинства. Беженцы могут возвращаться на родину стихийно либо с помощью УВКБ ООН и его партнеров.

См. также **Долгосрочное решение, Местная интеграция, и Переселение**

Долгосрочное решение

Перманентное решение проблем беженцев, которое создает возможность для долгосрочного решения ситуации вокруг перемещенных лиц.

Тремя долгосрочными решениями являются **добровольная репатриация, местная интеграция и переселение.**

Домашнее насилие

Физическое, сексуальное и психологическое насилие, происходящее дома. Оно включает нанесение побоев, сексуальную эксплуатацию и надругательство, насилие, связанное с выкупом, изнасилование жены мужем, увечье женских половых органов и иные традиционные виды практики, причиняющие вред женщинам, а также насилие вне брака и насилие, связанное с эксплуатацией.

Дополнительные формы защиты

Защита, предоставляемая лицам, которые бегут от ситуаций общего насилия либо событий, серьезно подрывающих общественный порядок, государствами, которые не связаны более широкими определениями беженца, содержащимися в региональных правовых актах; либо в тех случаях, когда возвращение подвергнет эти лица риску пыток, бесчеловечного либо унижительного обращения, либо иным тяжким нарушениям прав человека.

Допустимые нормы обращения

Критерии, вытекающие из *Конвенции 1951 года о статусе беженцев* и других международных и региональных законодательных актов, относящихся к правам человека, которые устанавливают нормы обращения с лицами, подпадающими под компетенцию УВКБ ООН.

Единство семьи

Принцип, основанный на том, что семья является естественной и фундаментальной группой общества. Согласно этому принципу, члены семьи беженца также могут быть признаны беженцами.

См. также **Воссоединение семьи**

Заключение Исполнительного комитета о международной защите

Консенсус, достигнутый Исполнительным комитетом УВКБ ООН по вопросам защиты беженцев в ходе ежегодных дискуссий и выраженный в форме Заключения о международной защите (Заключение Исполкома). Они влияют на вырабатываемые принципы и стандарты защиты беженцев и иных лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН.

См. также **Исполнительный комитет программы Верховного комиссара**

Законодательство о беженцах

Совокупность международного обычного права, международных и региональных правовых актов, а также национальных законов, определяющая стандарты защиты беженцев. *Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол 1967г., касающийся статуса беженцев*, являются краеугольным камнем международного законодательства о беженцах.

Защита

См. **Международная защита**

Изнасилование / попытка изнасилования / изнасилование жены мужем

Внедрение в любую часть тела жертвы или насильника полового органа или проникновение в анальное или генитальное отверстие жертвы любым предметом или другой частью тела с применением силы, угрозы силы, принуждения, использования принуждающих обстоятельств либо по отношению к лицу, неспособному дать действительного согласия. Попытки изнасиловать кого-либо, не закончившиеся

пенетрацией, называются 'попыткой изнасилования'. Изнасилование в браке называется 'изнасилованием жены мужем'.

Исполнительный комитет программы Верховного комиссара (Исполком)

Орган, в полномочия которого входят рекомендации Верховному Комиссару относительно исполнения своих функций. Исполком также утверждает годовой бюджет УВКБ ООН. В Исполком входит ряд стран, избираемых ЭКОСОС. Не являющиеся членами Исполкома страны также посещают его заседания в качестве наблюдателей, наряду с НПО. С 1 января 2006 г., 68 стран были членами Исполкома.

См. также **Заключение исполнительного комитета о международной защите**

Конвенционные органы

Органы (комитеты) ООН, созданные в соответствии с международными договорами, относящимися к правам человека, в целях контроля над реализацией основных международных договоров, относящихся к правам человека. Они создаются в соответствии с положениями указанных договоров. В настоящее время работают семь конвенционных контролирурующих органов.

См. также **Права человека** и **Уставные органы**

Конвенционные признаки

Признаки, установленные *Конвенцией 1951 г. о статусе беженцев*, как часть определения беженца. Необходимо, чтобы опасения стать жертвой преследований были связаны хотя бы с одним из следующих пяти признаков: **раса, вероисповедание, национальность, принадлежность к определенной социальной группе либо политические убеждения**. Эти пять оснований известны как **конвенционные признаки**.

См. также **Вполне обоснованное опасение стать жертвой преследований**

Конвенционный беженец

Лицо, соответствующее определению беженца, содержащемуся в *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*.

См. также **Беженец** и **Мандатный беженец**

Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН

Общий термин, используемый для описания всех лиц, на которых распространяется защита согласно мандата УВКБ ООН. В основном это беженцы, возвращающиеся лица, лица без гражданства и, в некоторых ситуациях, внутренне перемещенные лица и лица, подвергающиеся угрозе перемещения.

См. также **Внутренне перемещенные лица**, **Беженцы** и **Лицо без гражданства**

Лицо без гражданства

Лицо, которое не признается гражданином каким-либо государством в силу своего закона. (Статья 1 *Конвенции 1954 г. о статусе апатридов*)

См. также **Лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН**

Лицо, ищущее убежища

Лицо, стремящееся найти безопасность от преследования либо серьезной угрозы в стране, не являющейся родной для нее/него. Не каждое лицо, ищущее убежища, является беженцем, однако каждый беженец вначале является лицом, ищущим убежища.

Мандат (мандат УВКБ ООН)

Он относится к роли и функциям, возложенным на УВКБ ООН, изложенным в его Уставе и в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи ООН и ЭКОСОС.

Мандатный беженец

Две категории лиц могут иметь право на статус беженца в соответствии с мандатом УВКБ ООН:

(1) Те, кто соответствует критериям определения беженца, содержащегося в *Конвенции 1951 года о статусе беженцев* и

(2) лица, находящиеся вне своей страны и неспособные вернуться в связи с серьезной и неизбежной угрозой для жизни, неприкосновенности или свободы в результате всеобщего насилия или событий, серьезно подрывающих общественный порядок.

См. также **Беженец** и **Конвенционный беженец**

Международная защита

Термин «международная защита» охватывает все действия, направленные на обеспечение равных возможностей пользоваться своими правами для женщин, мужчин, девочек и мальчиков, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, согласно соответствующим правовым нормам, в том числе международному гуманитарному праву, законодательству, относящемуся к правам человека и правам беженцев.

Этот термин включает вмешательство государств или УВКБ ООН от имени лиц, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, в целях обеспечения соблюдения и гарантии их прав, безопасности и благополучия в соответствии с международными стандартами. Такое вмешательство, например, обеспечивает соблюдение принципа невысылки, гарантирует безопасность, проведение справедливой процедуры определения статуса беженца, соблюдение гуманных норм обращения, а также реализацию долгосрочных решений. Предоставление международной защиты является основой мандата УВКБ ООН.

Международное гуманитарное право

Совокупность законов, положений и принципов, которыми руководствуются в своих действиях стороны международных и немеждународных вооруженных конфликтов. Основными документами международного гуманитарного права являются четыре Женевских Конвенции 1949 г. и два Дополнительных Протокола 1977 г. **Законодательство о беженцах, международное гуманитарное право и законодательство в области прав человека** дополняют друг друга.

Международное законодательство в области прав человека

Совокупность документов, относящихся к международному обычному праву и правам человека, которые признают и защищают права человека. **Законодательство о беженцах, международное гуманитарное право и законодательство в области прав человека** дополняют друг друга.

Международное обычное право

Международное право, основанное на последовательной практике государств, исходящих скорее из понимания правовых обязательств, чем из формального выражения в международном договоре или юридическом тексте.

Международный или региональный правовой акт

В гуманитарном контексте, юридическое соглашение, обязательное для исполнения государствами, и в котором определяются различные права и обязанности частных лиц в каком-либо государстве и/или самого государства.

Международный комитет Красного Креста (МККК)

Беспристрастная, нейтральная и независимая организация, чьей гуманитарной миссией является защита жизни и достоинства жертв войны и внутренних беспорядков, а также оказание им помощи. Комитет направляет и координирует международную помощь, которую Движение оказывает в ситуациях вооруженного конфликта. Он также стремится к предотвращению человеческих страданий через распространение и укрепление гуманитарного права и всеобщих гуманитарных принципов. Учрежденный в 1863, МККК стоит у основ Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца.

Межправительственная организация (МПО)

Организация, членами которой являются государства. Организация Объединенных Наций, Африканский Союз, Организация Американских Государств – все они являются МПО.
См. также **Неправительственная организация (НПО)**

Местная интеграция

Одно из трех долгосрочных решений по ситуациям беженцев. Местная интеграция включает их постоянное поселение либо ассимиляцию в стране, в которой они ищут убежище.
См. также **Долгосрочное решение**, **Переселение**, а также **Добровольная репатриация**

Мигрант (экономический)

Лицо, которое добровольно покидает свою страну происхождения в поисках лучших экономических условий.

Трудовой мигрант

Лицо, которое занимается либо занималось оплачиваемой деятельностью в стране, гражданином которой он/а не является.

Насилие в отношении женщин

Любой акт насилия, совершенного на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, сексуальный или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни. Под насилием в отношении женщин следует понимать также следующее:

(а) Физическое, сексуальное и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с выкупом, изнасилование жены мужем, увечье женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией;

(б) Физическое, сексуальное и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, сексуальное принуждение, сексуальное домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции;

(в) Физическое, сексуальное и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило

(цитата из Декларации 1993 г. Генеральной Ассамблеи ООН об искоренении насилия в отношении женщин)

Насильственный брак

Брак, организованный против воли какого-либо лица. Зачастую при этом семье выплачивается выкуп, а последствием отказа могут быть жестокость и/или дурное обращение.

Национальность

(1) Статус гражданина или законного жителя какой-либо конкретной страны.

(2) Один из 'конвенционных признаков' в определении беженца согласно *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*. Национальность как причина преследования относится не только к гражданству, но и к принадлежности к какой-либо этнической или языковой группе. Иногда значение этого слова может частично совпадать с термином 'раса'.

См. также **Конвенционные признаки**, **Преследование**, **Раса**, **Вероисповедание**, **Принадлежность к определенной социальной группе** и **Политические убеждения**

Невысылка (принцип невысылки)

Основной принцип международного законодательства о беженцах, который запрещает принудительно возвращение любым образом в страны и на территории, где их жизнь или свобода будут подвергаться риску по признаку расы, вероисповедания,

национальности, принадлежности к определенной социальной группе или политическим убеждениям.

Принцип невысылки является частью международного обычного права и поэтому обязателен для всех стран, независимо от подписания ими *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев* или ее *Протокола 1967 г.* Этот принцип также присутствует в международном законодательстве, относящемся к правам человека, а также в международном гуманитарном праве.

Неправительственная организация (НПО)

Некоммерческая организация в гуманитарной сфере и в области прав человека, которая не представляет правительство какой-либо страны. Многие из них выступают за защиту беженцев либо работают в области защиты беженцев в качестве партнера УВКБ ООН.

См. также **Межправительственная организация (МПО)**

Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий

Процесс, направленный на то, чтобы сделать существенное участие беженцев – девочек, мальчиков, женщин и мужчин всех возрастов и различного происхождения – неотъемлемой составляющей разработки, реализации, мониторинга и оценки всей политики и оперативной деятельности УВКБ ООН с тем, чтобы результаты этой работы в равной степени распределялись между всеми лицами, подпадающими под компетенцию УВКБ ООН. Общими целями являются гендерное равенство и возможность пользоваться своими правами для всех беженцев всех возрастов и различного происхождения.

См. также **Возраст и Гендерный фактор**

Определение статуса беженца

Правовые и административные процедуры, проводимые государствами либо УВКБ ООН для того чтобы определить возможность признания какого-либо лица, ищущего убежища, в качестве беженца согласно соответствующих правовых документов.

Партнер УВКБ ООН

Этот термин обычно относится к правительственным органам, агентствам ООН, НПО и другим элементам гражданского общества, которые работают совместно с УВКБ ООН по защите лиц, подпадающих под компетенцию этого агентства. Беженцы и иные лица, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН, также являются важными партнерами.

Переселение

Одно из трех долгосрочных решений по ситуациям беженцев. Оно включает переезд беженцев из страны, в которой они получили статус беженца, в другую страну, которая согласилась их принять и предложить им право жительства на длительный период и/или гражданство. Переселение также является методом защиты и практическим примером международного разделения ответственности.

См. также **Долгосрочное решение, Местная интеграция и Добровольная репатриация**

Подписавшая сторона

Государство, являющееся подписавшей стороной международного договора (такого как *Конвенция 1951 года о статусе беженцев*), указывает свое намерение позднее его «ратифицировать» (стать «стороной»). Подписание международного договора не обязывает государство соблюдать его условия. Однако оно предполагает обязательство добросовестно воздерживаться от действий, делающих недействительными предмет и цель данного международного договора.

См. также **Присоединение и Ратификация**

Подход, основанный на участии сообщества

Процесс привлечения сообщества, представляемого всеми группами (включая женщин, мужчин, детей, пожилых лиц, меньшинства и т.д.) к определению потребностей,

реализации, мониторингу и оценке разработанных для них программ. Он требует как понимания, так и учета их риска, проблем и приоритетов, привлечения их к участию в принятии решений по вопросам защиты и программной деятельности на различных этапах, а также предоставления им возможности повысить уровень собственной защиты и защиты членов своих сообществ.

См. также **Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий** и **Ситуационный анализ**

Политические убеждения

Один из 'конвенционных признаков' в определении беженца согласно *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*. Термин «политические убеждения» как признак преследования подразумевает, что какое-либо лицо имеет либо на его счет относятся, взгляды, которые были выражены либо приписаны ему и которые стали известны органам власти. Эта причина существенна даже при предположении, что мнение, пусть еще не выраженное, будет выражено, и после его выражения органы власти не будут к нему относиться терпимо.

См. также **Конвенционные признаки, Преследование, Раса, Вероисповедание, Национальность**, а также **Принадлежность к определенной социальной группе**

Положения о включении

Правовые положения в определении беженца, которые устанавливают критерии для признания какого-либо лица в качестве беженца. Положения о включении содержатся в статье 1(A) *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, в статье I (1) и (2) Конвенции ОАЕ 1969 г., а также в Выводе III Картахенской декларации 1984 г.

См. также **Положения о прекращении** и **Положения об исключении**

Положения о прекращении

Юридические положения в определении беженца, которые определяют условия утраты статуса беженца, когда в нем больше нет необходимости. Положения о прекращении содержатся в статье 1(B) *Конвенции 1951 г. о статусе беженцев*, а также в статье I (4) Конвенции ОАЕ 1969 г.

См. также **Положения о включении** и **Положения об исключении**

Положения об исключении

Статья 1 D, E и F *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*.

Эти положения относятся к ситуациям, когда какое-либо лицо не нуждается либо не заслуживает защиты, предоставляемой согласно *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*.

См. также **Положения о включении** и **Положения о прекращении**

Помощь

Поддержка, оказываемая в гуманитарных (неполитических, некоммерческих, невоенных) целях, такая как продовольствие, медицинское оборудование и инструменты, одежда, жилье, а также элементы инфраструктуры, такие как школы, больницы и дороги. УВКБ ООН оказывает помощь в целях надлежащей защиты лиц, подпадающих под его компетенцию.

Права человека

Свободы, принадлежащие каждому человеку по праву рождения. Права человека определены в международных и региональных правовых актах. В некоторых случаях существуют структуры, предназначенные для контроля над соблюдением прав человека государствами.

См. также **Уставные органы** и **Конвенционные органы**

Преследование

Одна из составляющих определения беженца, установленного в *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*. Не существует универсального определения 'преследования' в

контексте *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*. Преследование включает нарушения прав человека либо иной ущерб, который часто, хотя и не всегда, причиняется систематически или регулярно. Дискриминация не всегда сводится к преследованию, хотя это может произойти, если нарушается одно из фундаментальных прав данного человека, либо если серьезный ущерб причиняется в результате совокупности дискриминационных мер.

См. также **Вполне обоснованное опасение стать жертвой преследований**.

Преступления против мира

Включают планирование, подготовку, развязывание либо ведение агрессивной войны, либо войны, противоречащей международным договорам, соглашениям или заверениям.

См. также **Положения об исключении, Военные преступления, Преступления против человечества и Действия, противоречащие целям и принципам ООН**

Преступления против человечества

Включают бесчеловечные действия, совершенные как часть широкомасштабного или систематического нападения, направленного против мирного населения. Помимо прочих, таковыми являются: убийство, истребление, порабощение, депортация, лишение свободы, пытки, изнасилование и иные формы сексуального насилия.

См. также **Положения об исключении, Военные преступления, Преступления против мира, а также Действия, противоречащие целям и принципам ООН**

Принадлежность к определенной социальной группе

Один из 'конвенционных признаков' определения беженца, содержащегося в *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*. Он относится к группе лиц, которые имеют общие характерные черты помимо риска стать жертвой преследования, либо к лицам, которые воспринимаются обществом в качестве группы. Такие черты зачастую являются врожденными, неизменяемыми либо иным образом фундаментальными для идентичности или сознания.

См. также **Конвенционные признаки, Преследование, Раса, Вероисповедание, Национальность, а также Политические убеждения**

Присоединение

Процесс принятия каким-либо государством на себя условий международного договора (такого как *Конвенция 1951 г. о статусе беженцев*). Присоединение может происходить как до, так и после вступления договора в силу. Оно имеет тот же правовой эффект, что и ратификация.

См. также **Ратификация и Подписавшая сторона**

Различия

В каждой группе людей существуют возрастные, гендерные, культурные различия, различия в уровне умственных и физических способностей, в классовой принадлежности, сексуальной ориентации и происхождении. УВКБ ООН должно учитывать, понимать и ценить эти различия, если мы хотим обеспечить всем людям равные возможности получения защиты и не допустить дополнительной дискриминации помимо той, которую некоторые группы людей уже испытали.

См. также **Возраст, Гендерный фактор, а также Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий**

Раса

Один из 'конвенционных признаков' в определении беженца согласно *Конвенции 1951 года о статусе беженцев*. Термин «раса» понимается в своем самом широком смысле и включает все типы этнических групп, на которые обычно указывают как на «расу».

См. также **Конвенционные признаки, Преследование, Вероисповедание, Национальность, Принадлежность к определенной социальной группе и Политические убеждения**

Ратификация

Процесс, с помощью которого какое-либо государство выражает свое согласие следовать международному договору (такому как *Конвенция 1951 года о статусе беженцев*). Для ратификации международного договора государство должно депонировать в соответствующие органы ратификационную грамоту. Ратификация предоставляет государствам достаточное время для внутреннего одобрения международного договора и для введения в силу законов, необходимых для придания ему правовой силы в данном государстве.

См. также **Присоединение и Подписавшая сторона**

Ребенок

Лицо младше восемнадцати лет, если применимое к данному ребенку национальное законодательство не устанавливает более ранний возраст совершеннолетия (статья 1 *Конвенции по правам ребенка*).

См. также **Дети без сопровождения и Дети, разлученные с родителями**

Регистрация

Определение, запись, проверка и постоянное уточнение информации о лицах, подпадающих под компетенцию УВКБ ООН, в целях защиты, помощи и поиска долгосрочных решений их проблем.

Реинтеграция

Процесс, дающий возвращающимся лицам возможность восстановить юридическую, физическую и материальную безопасность, необходимую для поддержания жизни, средств к существованию и достоинства в качестве гражданина своей страны происхождения или постоянного места жительства.

Репатриация

См. **Добровольная репатриация**

Самообеспечение

В контексте беженцев, этот термин обозначает способность лица, ищущего убежища, или беженца удовлетворить свои основные потребности, а также лиц, материально от него/нее зависящих.

Сексуальная эксплуатация

Любое фактическое злоупотребление уязвимым положением (или угроза такого злоупотребления), силой или доверием в сексуальных целях, включая, кроме прочего, получение финансовой, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого лица.

Сексуальное и гендерное насилие (СГН)

Насилие по отношению к какому-либо лицу на основании гендерного или полового фактора. К нему относятся действия, которые причиняют физический, психический или сексуальный ущерб или страдание, угроза осуществления таких действий, принуждение, а также лишение свободы. Притом что жертвами СГН насилия могут быть женщины, мужчины, мальчики и девочки, наиболее частыми жертвами являются женщины и девочки.

Сексуальное надругательство

Фактическое физическое посягательство сексуального характера (или угроза такого посягательства), в том числе, неуместные прикосновения, с использованием силы или иных неравных или принудительных условий.

Сексуальное надругательство над ребенком

Любой акт, при котором ребенок используется для сексуального удовлетворения. Любые половые связи/взаимосвязи с ребенком.

Сироты

Дети, у которых оба родителя признаны умершими. В некоторых странах сиротой называют ребенка, потерявшего одного родителя.

Ситуационный анализ

Процесс сбора фактов и информации, когда ситуация или проблема изучаются во всех возможных аспектах (статистическом, социальном, экономическом, политическом, юридическом, и т.д.) людьми, занимающимися решением этой проблемы или ситуации. По отношению к УВКБ ООН ситуационный анализ включает профилирование, детализацию информации по признакам пола и возраста, стандарты и показатели, участие в определении потребностей и участие в планировании.

См. также **Подход, основанный на участии сообщества**, а также **Общее участие, независимо от возраста, гендерного фактора, этнокультурных и социальных различий**

Тяжкое неполитическое преступление

Тяжкое неполитическое преступление – это преступление, считающееся тяжким большинством судебных систем, и которое в основном мотивируется неполитическими причинами (такими как личная нажива). Преступления, совершенные по политическим мотивам, но которые влекут за собой неизбирательный ущерб гражданским лицам и/или не соответствуют по масштабам заявленной политической цели, также могут считаться неполитическими в контексте исключяющего положения.

См. также **Положения об исключении**

Убежище

Предоставление каким-либо государством защиты лицам, спасающимся от преследования либо от серьезной опасности в своей стране. Понятие убежища включает различные элементы, такие как принцип *невывыски* и соблюдение гуманных норм обращения.

Увечье женских половых органов (УЖПО)

Обрезание половых органов по немедицинским причинам, обычно в юном возрасте. Это может включать частичное либо полное обрезание, удаление половых органов, а также зашивание, которые производятся по культурным и иным нетерапевтическим причинам.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН)

Агентство ООН, которому международное сообщество выдало мандат, *inter alia*, на защиту беженцев и поиск долгосрочных решений для них, в сотрудничестве с правительственными и прочими партнерами. ЭКОСОС и Генеральная Ассамблея ООН также предоставили УВКБ ООН мандат на решение иных, связанных с первой, задач.

Устав Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (Устав УВКБ ООН)

Приложение к Резолюции Генеральной Ассамблеи номер 428 (V) 1950 г., которое утверждает мандат УВКБ ООН, его функции и структуру, а также дает определение беженцев в целях работы УВКБ ООН. Мандат УВКБ ООН был значительно расширен рядом резолюций Генеральной Ассамблеи и ЭКОСОС ООН.

См. также **Мандат УВКБ ООН**

Уставные органы

Органы, созданные в соответствии с Уставом ООН, такие как Комиссия по правам человека, в целях предотвращения и реагирования на нарушения прав человека.

См. также **Права человека** и **Конвенционные органы**

Участие в определении потребностей

Участие в определении потребностей – это непрерывный процесс, благодаря которому женщины, мужчины, девочки и мальчики, подпадающие под компетенцию УВКБ ООН, становятся активными участниками в определении требований, планировании, реализации и оценке программ УВКБ ООН, что позволяет обеспечить возможности для большей самореализации и использования своих прав.

Цели и принципы Организации Объединенных Наций

Изложены в Преамбуле и статьях 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций. Они относятся к фундаментальным принципам, которыми должны руководствоваться государства в своих отношениях между собой и по отношению к международному сообществу в целом.

См. также **Положения об исключении, Военные преступления, Преступления против мира и Преступления против человечества**

Экономический и Социальный Совет (ЭКОСОС)

Основной орган по координации экономической, социальной и прочей деятельности 14 специализированных агентств ООН, 10 функциональных комиссий и пяти региональных комиссий. Совет также получает доклады от 11 фондов и программ ООН. Совет служит в качестве центрального форума для обсуждения международных экономических и социальных проблем, а также для формирования политических рекомендаций, адресованных как Государствам-членам, так и системе Организации Объединенных Наций. Он отвечает за создание условий для более высокого уровня жизни, ликвидации безработицы, экономического и социального прогресса; при этом Совет определяет решения по международным экономическим, социальным и здравоохранительным проблемам; он содействует международному сотрудничеству в области культуры и образования; также Совет способствует всеобщему соблюдению прав человека и фундаментальных свобод.

Credits

This programme has been developed by UNHCR's *Division of International Protection Services (DIPS)* with the support of the *Division of Operational Support*, the *Division of External Relations* and the various *Bureaux*.

DIPS thanks all our colleagues and friends who have helped develop this programme:

Anne Kellner, Belen G. Vinuesa, Brian Gorlick, Brian Vaughan, Christian Martin, Clare Goldie, Cristina Pierini, Daniel Alkhal, Dominique Tohme, Elena Bovey, Elena Remishevskaya, Elizabeth Brown, Elke Chapuisod, Elodie Primo-Amado, Emad Atef Aziz, Ernst Decsey, Fabrizio Cirello, Farouk Rehaz, Federico Martinez, Felipe Camargo, Georgina Wilson, Helmut Buss, Irina Korenyak, Jean-Bernard Mollard, Jim Mayer, Juan Carlos Murillo, Koushik Banerjee, Lastenia Canales, Laura Makokha Odanyiro, Leigh Foster, Luca Fiore, Maha Odeima, Margaret A. Sood, Marianne Kedemos, Marie-Christine Deline, Marilyn Achiron, Marina Rogachevskaya, Mark Manly, Matteo Montesano, Mercedes Neal, Meriem Khelladi, Michael Gerrard, Michel Gaudé, Michele McClure, Natasha Burlakova, Nathalie Beaini, Nevine Osman, Niamh O'Byrne, Nizar Zeidan, Oleg Kolomyets, Paola Bissaca, Patrice Zeltner, Peter Kozelets, Petronella Dijkstra, Philippe Billion, Rajshree Suresh, Ranganathan T. Vivekanantham, Raymond Wilkinson, Reem Alsalem, Sabine Wanning, Sabino Morera, Sara Sabbah, Shaden Khallaf, Sophie Muller, Susan Hopper, Tony Amado, Valeria Morra, Vanessa Mattar, Wil Eikelboom, Yvon Orand.

Photo credits:

Eriksson, A. Gesulfo, A. Hollmann, A. Roulet, B. Betzelt, B. Heger, B. Press, C. Sattlberger, C. Schumpf, C. Schwetz, C. Shirley, H. Caux, H. J. Davies, J. Austin, J. Becket, J. Björgvinsson, J. M. Goudstikker, J. Spauull, L. Astrom, L. Senigalliesi, L. Taylor, M. Kobayashi, M. Yonekawa, N. Behring, N. Leto, P. Deloche, P. Moutzisz, P. Smith, R. Chalasani, J. Hoisaeter, R. LeMoyne, R. Wilkinson, S. Boness, S. Hollmann, S. Hopper, S. Wright, W. McCoy, W. Van De Linde, UNHCR, ARNI/UN Archives, NATO.

This programme has been developed with the support of the US Government's Bureau of Population, Refugees and Migration (BPRM).

Produced by:



94, Rue de Montbrillant
1202 Geneva, Switzerland
HQPR10@unhcr.org
www.unhcr.org

Technical Development by:



MindOnSite – Integral Coaching SA
Soleil Levant 6 • 1170 Aubonne
+41 21 807 01 31
info@mindonsite.com
www.mindonsite.com

Designed and Printed by:



International Training Centre

Viale Maestri del Lavoro, 10
10127 Turin, Italy
+39 011 6936 111
communications@itcilo.org
www.itcilo.org



UNHCR
The UN
Refugee Agency

94, Rue de Montbrillant
1202 Geneva, Switzerland
HQPR10@unhcr.org
www.unhcr.org